

DEWALT®

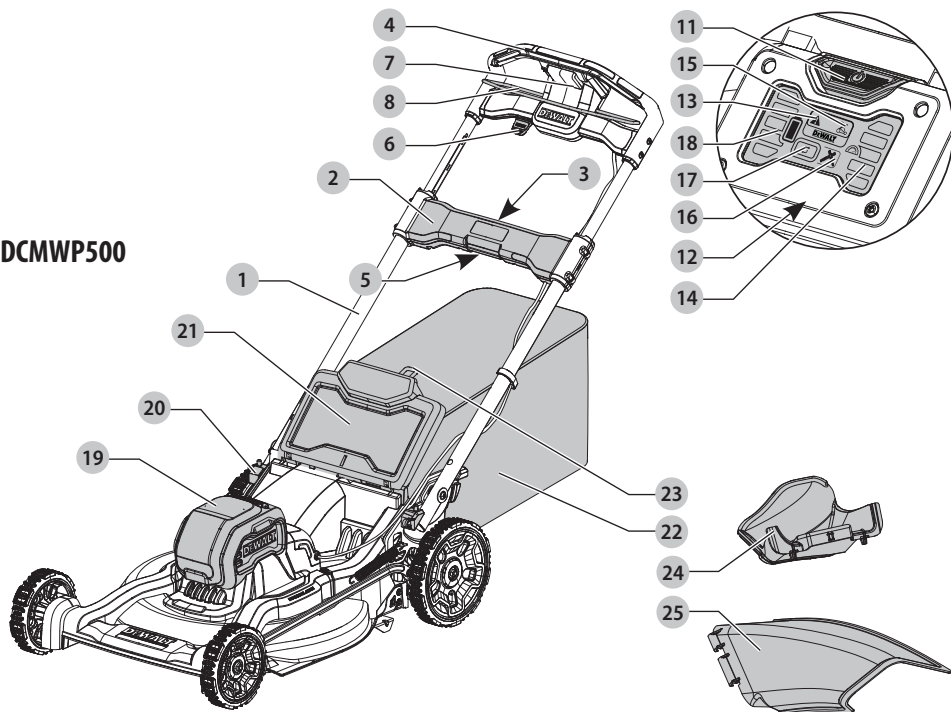
XR®

533230 - 55 H

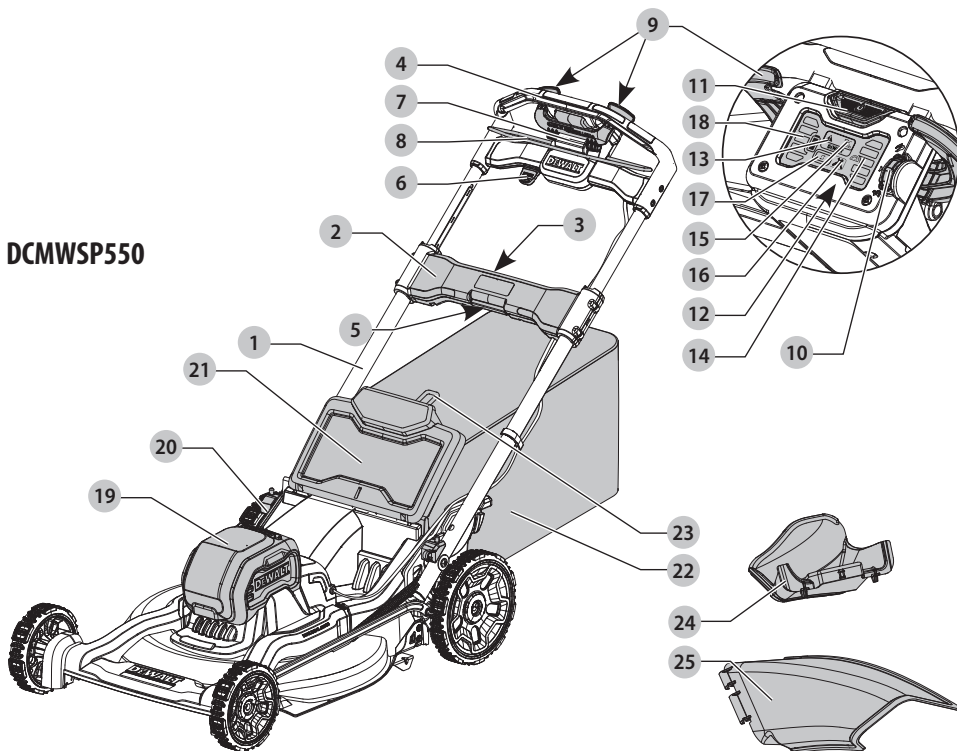
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

DCMWP500
DCMWSP550

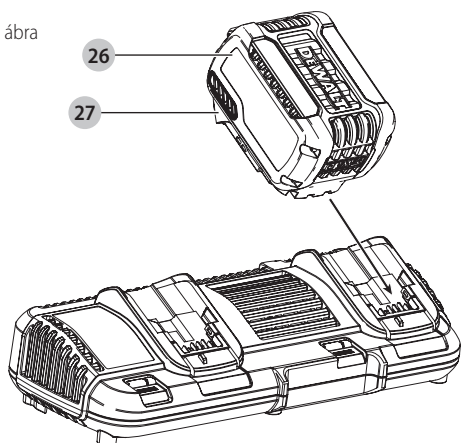
DCMWP500



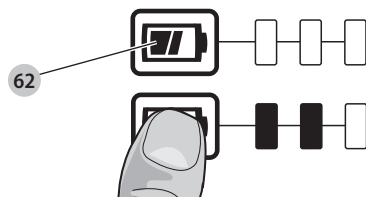
DCMWSP550



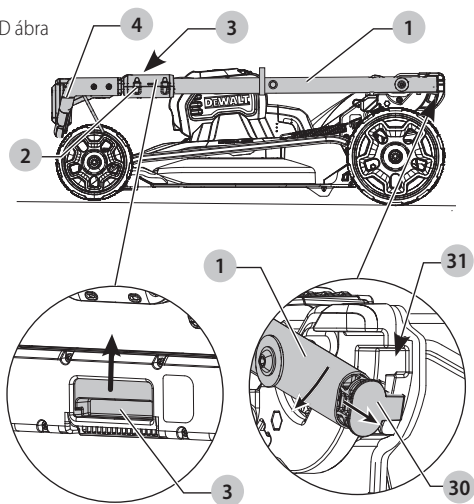
B ábra



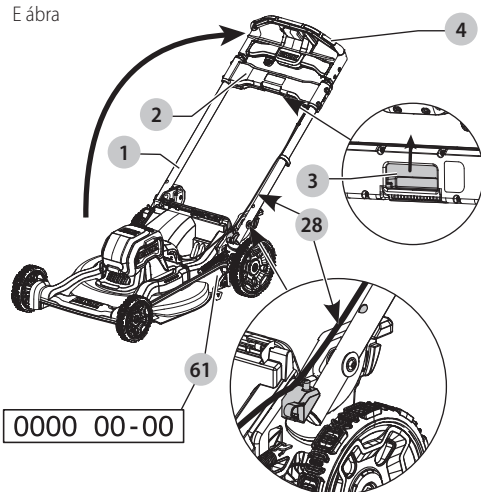
C ábra



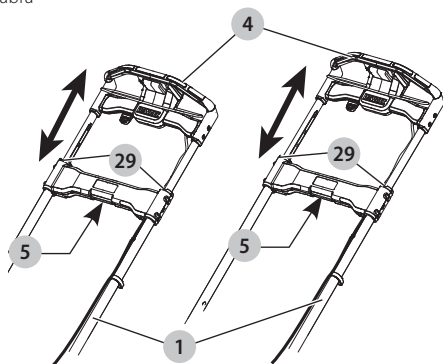
D ábra



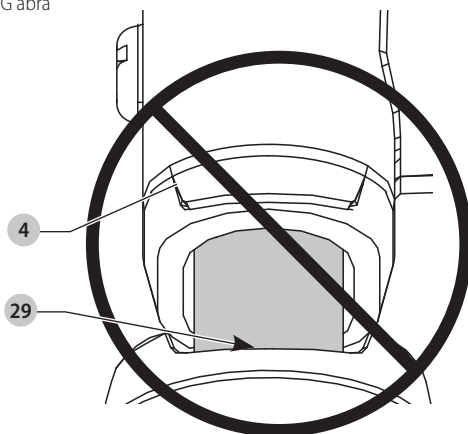
E ábra



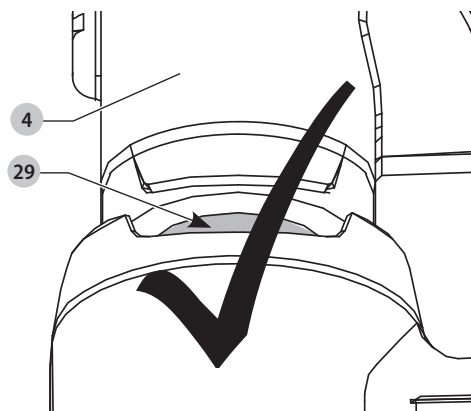
F ábra



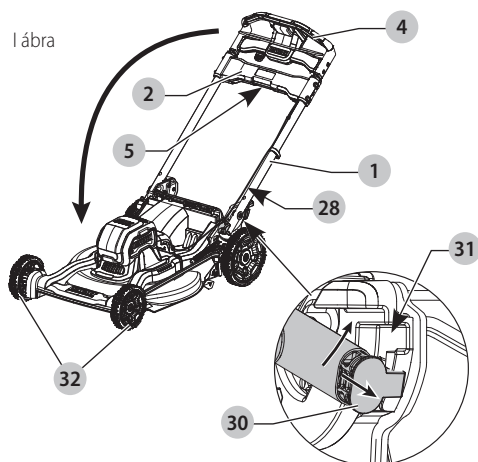
G ábra



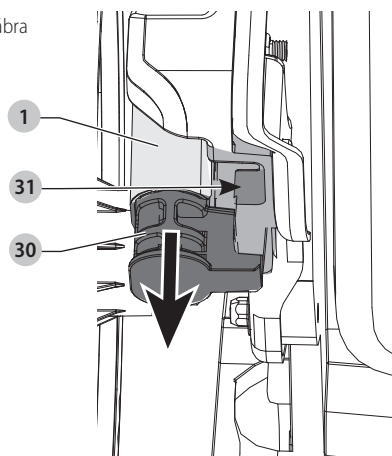
H ábra



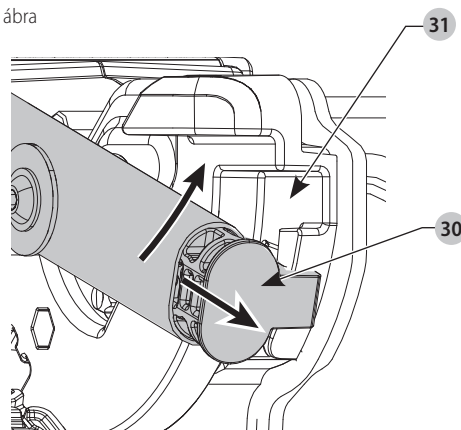
I ábra



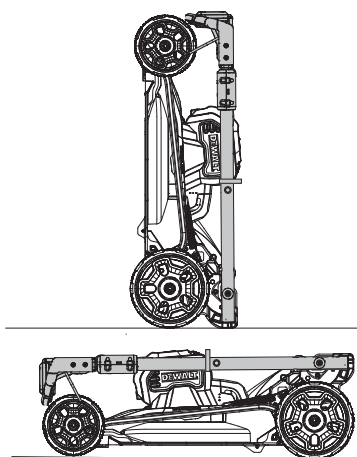
J ábra



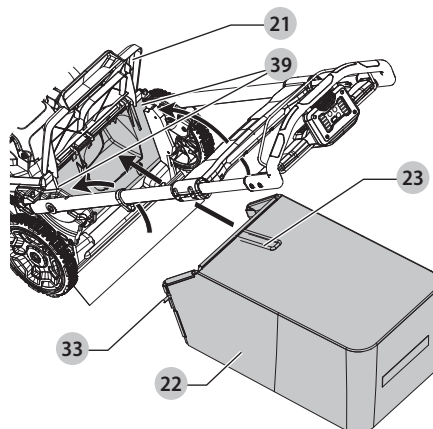
K ábra



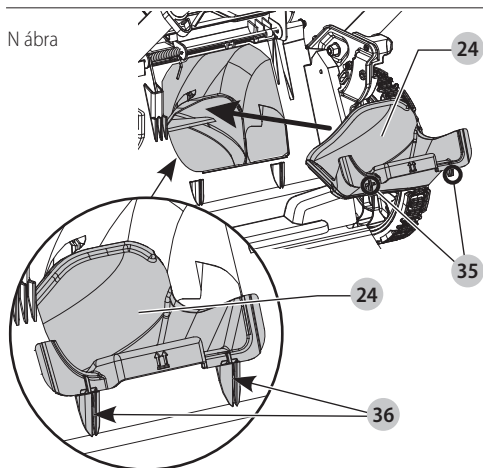
L ábra



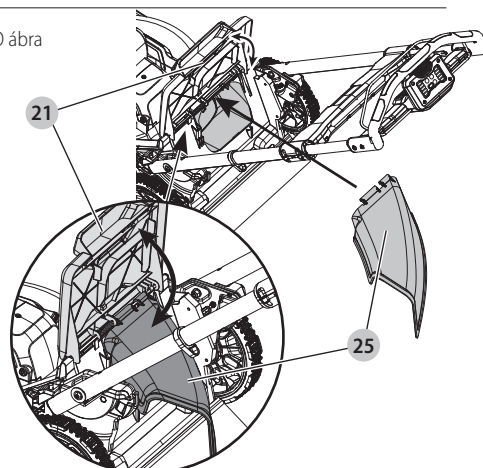
M ábra



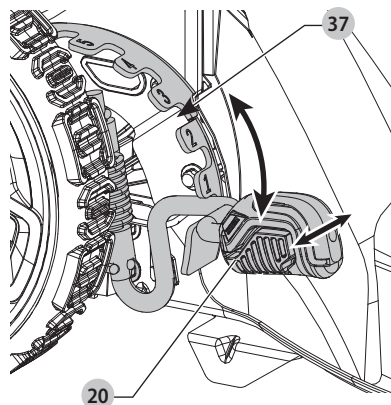
N ábra



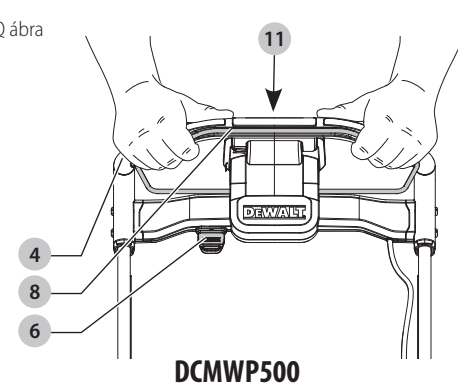
O ábra



P ábra

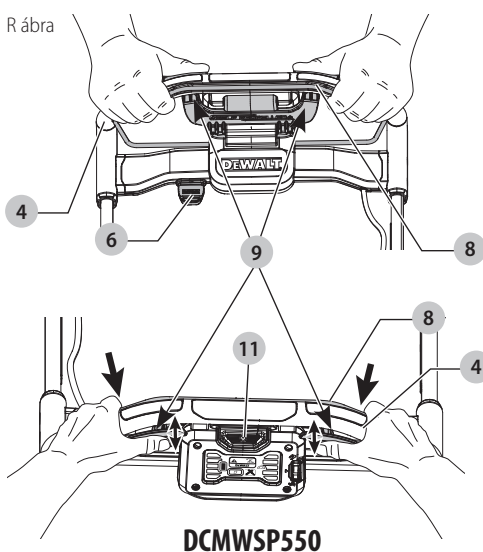


Q ábra



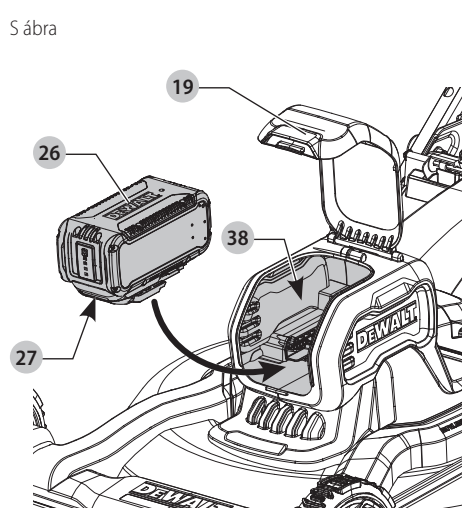
DCMWP500

R ábra

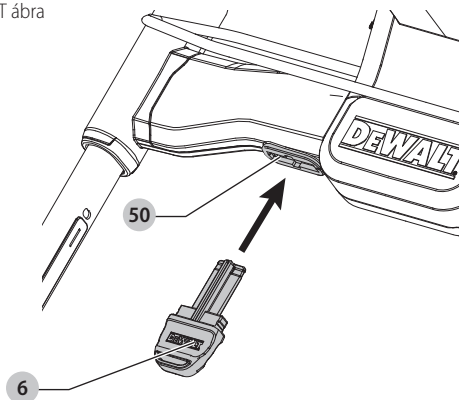


DCMWSP550

S ábra

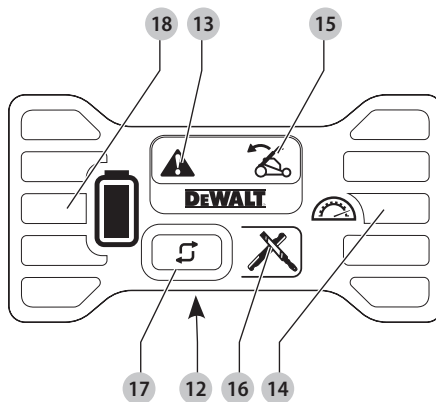


T ábra



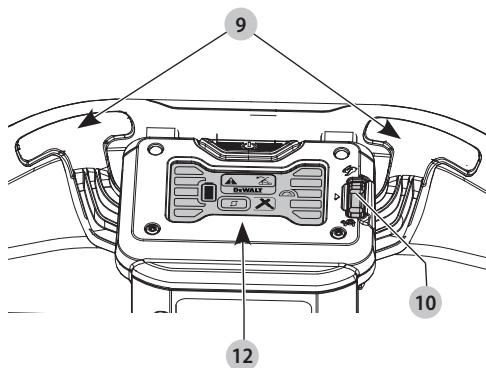
U ábra

DCMWSP500, DCMWSP550



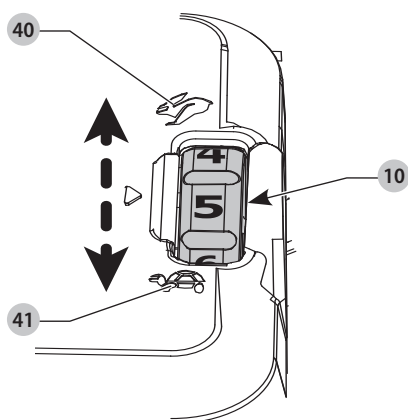
V ábra

DCMWSP550

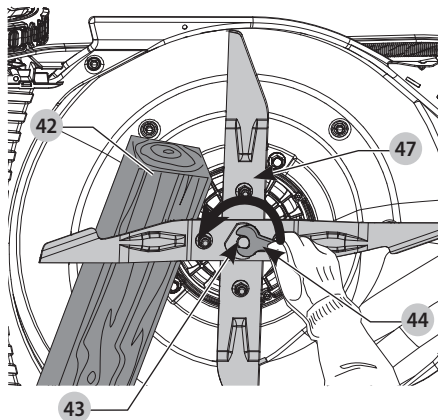


W ábra

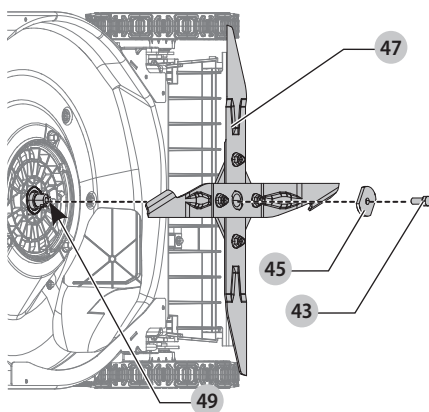
DCMWSP550



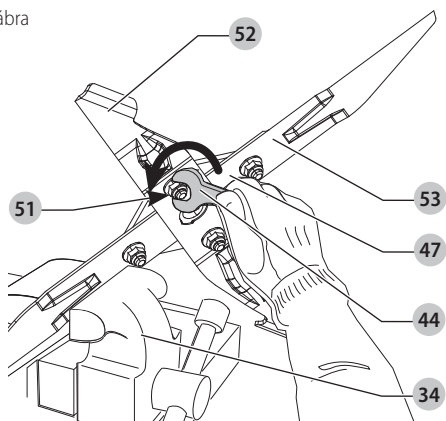
X ábra



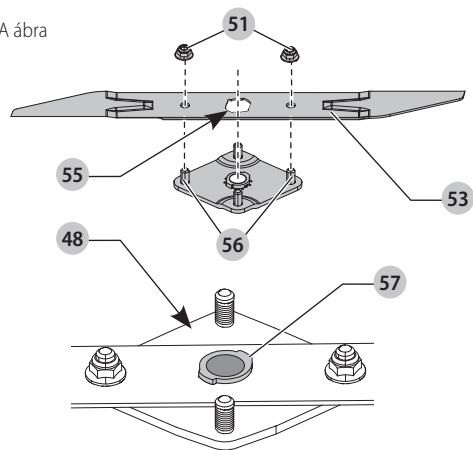
Y ábra



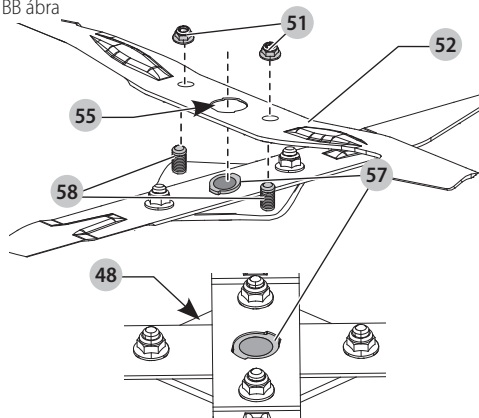
Z ábra



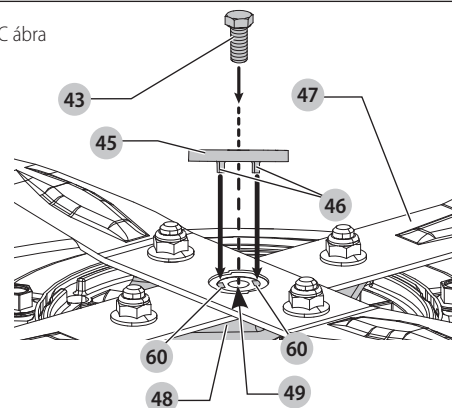
AA ábra



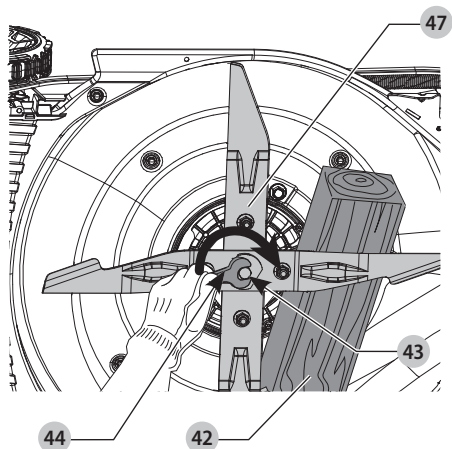
BB ábra



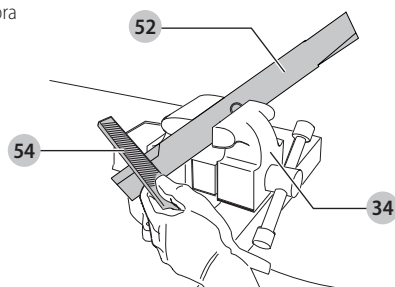
CC ábra



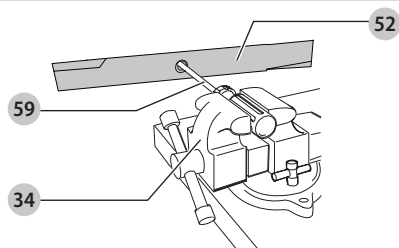
DD ábra



EE ábra



FF ábra



DCMWP500 54V FÚNYÍRÓ

DCMWSP550 54V ÖNJÁRÓ FÚNYÍRÓ

Szívből gratulálunk!

Köszönjük, hogy DEWALT szerszámat választott. Sokévi tapasztalatunk, valamint az átgondolt termékfejlesztés és innováció teszi a DEWALT termékeket a professzionális felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

		DCMWP500	DCMWSP550
Feszültség	V_{DC}	54	54
Akkumulátor típusa		Li-ion	Li-ion
Üresjárat fordulatszáma	/perc	2500	2500
Maximális sebesség	/perc	2800	2800
Vágókés hossza	cm	53	53
Súly	kg	26	29

Zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás értékei (három tengely vektorösszege) az EN62841-1 szabvány szerint

L_{pA} (kibocsátott hangnyomásszint)	dB(A)	77	77
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	3	3
L_{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	84	84
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	1,3	1,3
Kézzel/karra ható súlyozott effektív rezgésgyorsulás:			
Rezgéskibocsátási érték $a_{h1} =$	m/s^2	2,5	2,5
Toleranciafaktor $K =$	m/s^2	1,5	1,5

Az adatlapon megadott rezgés- és/vagy zajkibocsátási szintet az EN62841 szabvány szerinti sztenderdizált teszt alapján határoztuk meg, így az egyes szerszámok értékei egymással összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

FIGYELMEZTETÉS: Az itt megadott rezgési és/vagy zajkibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha viszont más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a rezgés és/vagy zajkibocsátás elérhet a megadott értékektől. Ilyen esetben a kezelő a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekedett súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak lehet kitéve.

A rezgésnek és/vagy zajnak való kitettség mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a súlyozott effektív rezgésgyorsulás és/vagy a zaj káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak

karbantartása, a kezek melegen tartása (a súlyozott effektív rezgésgyorsulás szempontjából releváns), munkaritmus megszervezése.

EK-megfelelőségi nyilatkozat Gépekre vonatkozó irányelv



54V fűnyíró DCMWP500, DCMWSP550

A DEWALT kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021.

Ezek a termékek megfelelnek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek.

2000/14/EK, fűnyíró, $50 < L \leq 70$, VI. melléklet DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Németország

Tanúsító testület azonosító száma: 0158

Akustikus teljesítményszint a 2000/14/EK irányelv (12-es cikkely,

VI. melléklet, $50 < L \leq 70$ cm) szerint:

L_{WA} (mért hangteljesítmény) 84 dB(A)

Bizonytalanság (K) = 1,3 dB(A)

L_{WA} (garantált hangteljesítmény) 88 dB(A)

Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DEWALT vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a DEWALT vállalat nevében adja.

Markus Rempel
Műszaki alelnök, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Németország
2023. 08. 02.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa át a kézikönyvet, és fordítson figyelmet ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezet**.



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet**.

Akkumulátorok				Töltők/Töltési idők (Perc)**								
Katalógusszám	V _{DC}	Ah	Súly (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230

*201811475B vagy későbbi dátumtól

**Az akkumulátor töltési idő mátrix kizárólag tájékoztató jellegű; a töltési idő a hőmérséklettől és az akkumulátor állapotától függően változik.

! VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.

MEGJEGYZÉS: Olyan, személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelöl, amely anyagi kárt okozhat.

⚡ Áramütés veszélyét jelzi.

🔥 Tűzvesélyt jelez.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ

! FIGYELMEZTETÉS: Olvassa át az elektromos szerszámmal mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1) A munkaterület biztonsága

- Tartsa munkaterületét tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetvesélyt.
- Soha ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy gázt.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a **közvetlen tartózkodókat**. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.** Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugasz és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

- Figyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, például csövezetekkel, radiátorral, hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- Védje az esőtől és az egyéb nedvességtől az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- Gondosan bányon a hálózati kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől.** A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés veszélyét.
- Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védő kapcsolóval (FI relével) védett áramforrást.** FI relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3) Személyes biztonság

- Az elektromos szerszám használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- Előzze meg a szerszám véletlen beindulását. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/ elemre kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- Távolítsa el a beállításhoz használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.

- e) **Ne nyúljon ki túl messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f) **Megfelelő öltözkéket viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha az adott eszközhöz porszivó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. megfelelően használja.** Porszivó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.
- h) Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a **biztonsági alapelveket.** Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.

4) Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c) **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkucsomagot, ha leválasztható, mielőtt beállítását végez, tartozékokat cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszámot és ezeket az útmutatásokat nem ismerik.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.

- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámszárazakat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **A fogantyúkat és markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5) Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b) **A szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátorral használja.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c) **Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémes tárgytól, például tűzőkapocstól, érmétől, kulcstól, szögtől, csavartól és minden más apró fémtárgytól, amely az érintkezéseket rövidre zárhatja.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Kedvezőtlen körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat, kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f) **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje az akkucsomagot.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
- g) **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltsze az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6) Szerviz

- a) **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

A fűnyíróra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

- Ne használja a fűnyírót esőben vagy nedves helyen.**
Különböző módon az áramütés veszélye.
- Rossz időjárási körülmények között, különösen villámárvízvesztély idején ne használja a fűnyírót.** Azzal csökkenti a villámcsapás kockázatát.
- Alaposan vizsgálja át a lenyírni kívánt területet az élővilág szempontjából.** A fűnyíró működés közben károsíthatja az élővilágot.
- Alaposan vizsgálja át a lenyírni kívánt területet, távolítsa el róla a köveket, botokat, drótokat, csontokat és más idegen tárgyakat.** A felrepített tárgyak személyi sérülést okozhatnak.
- A fűnyíró használata előtt szemrevételezéssel mindig ellenőrizze, hogy a kés és a kés-szerelvény nem kopott vagy sérült-e.** A kopott vagy sérült alkatrészek személyi sérülést okozhatnak.
- Gyakran ellenőrizze, nem kopott-e vagy szakadt-e a fűgyűjtő.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő személyi sérülést okozhat.
- Mindig a helyükön legyenek a védőburkolatok. Jó állapotban kell lenniük, és helyesen legyenek felszerelve.** Ha egy védőburkolat laza, sérült, vagy nem megfelelően működik, személyi sérülést okozhat.
- Tartsa tisztán az összes hűtőlégbeömlőt a törmelékektől.** Az eltömődött légbeömlők és a törmelék túlságos melegedést vagy tűzvesztélyt okozhatnak.
- A fűnyíró működtetése közben mindig viseljen csúszásmentes védőcipőt. Meztláb vagy nyitott szandálban ne használja a fűnyírót.** A lábsérülés esélye ezáltal csökken a mozgó késsel való érintkezés esetén.
- A fűnyíró működtetése közben mindig hosszúnadrágot viseljen.** A fedetlen bőrfelület növeli a felrepített tárgyak okozta sérülések valószínűségét.
- Ne használja a fűnyírót nedves fűvön. Soha ne futólépésben, hanem csak sétáló tempóban haladjon.** Ezáltal csökken a megcsúszás és elesés kockázata, ami személyi sérüléshez vezethet.
- Ne használja a fűnyírót túlságosan meredek lejtőkön.** Ezáltal csökken a szerszám feletti uralom elvesztésének, illetve a megcsúszás és elesés kockázata, ami személyi sérüléshez vezethet.
- Ha lejtőn dolgozik, mindig biztonságosan álljon a talajon, mindig a lejtőn keresztirányban dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és irányváltáskor legyen rendkívül körültekintő.** Ezáltal csökken a szerszám feletti uralom elvesztésének, illetve a megcsúszás és elesés kockázata, ami személyi sérüléshez vezethet.
- Rendkívül körültekintő legyen, amikor a fűnyírót megfordítja, vagy önmaga felé húzza. Mindig ügyeljen a környezetére.** Ezáltal csökken a felborulás veszélye.
- Soha ne érjen a késekhez vagy egyéb veszélyes mozgó alkatrészekhez, amíg azok mozgásban vannak.** Ezáltal csökken a mozgó alkatrész okozta sérülés veszélye.
- Mielőtt eltávolítja az eltömődést okozó anyagot, vagy megtisztítja a fűnyírót, győződjön meg arról, hogy minden kapcsolója ki van kapcsolva, és az akkucsomag le van választva.** A fűnyíró váratlan beindulása súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Állítsa le a vágóeszközt, ha a berendezést meg kell dönteni a szállításhoz, amikor nem fűvön, hanem más felületen halad át, illetve olyankor, amikor arra a területre vagy arról a területről szállítja azt, amelyen használja.**
- Ne döntse meg a berendezést, amikor bekapcsolja a motort.**
- Állítsa le a berendezést, majd távolítsa el a biztonsági kulcsot és a kivehető akkumulátor csomago(ka)t, ügyelve arra, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leálljon.**
 - Miután idegen tárgya ütközött, vizsgálja át a berendezést, hogy nincs-e rajta sérülés, végezze el az esetleg szükséges javításokat, mielőtt újra beindítja és használja.
 - Ha a berendezés rendellenesen rezegni kezd, akkor azonnal ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés, cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket, ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult alkatrészek, és ha vannak, szorítsa meg azokat.
- Tárolás előtt ürítse ki a fűgyűjtőt.

Biztonságtechnikai útmutatások



FIGYELMEZTETÉS: Akkumulátorról működtetett készülékek használatakor tűz, áramütés, személyi sérülés és anyagi kár veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani többek között a következő alapvető biztonságtechnikai előírásokat.



FIGYELMEZTETÉS: A készülék használatánál be kell tartani a biztonsági szabályokat. A saját és a közelben tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, hogy a készülék használata előtt olvassa át ezeket az útmutatásokat. Kérjük, őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- Használata előtt alaposan tanulmányozza át ezt a kézikönyvet.
- A készülék rendeltetésszerű használatát ebben ismertetjük. Itt nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

A készülék használata

Mindig körültekintően használja.

- Túl fiatal vagy fogyatékkal élő személyek csak felügyelet mellett használhatják.
- A készülék nem játékszer.

- Ne engedje, hogy gyerekek vagy állatok a munkaterület közelébe menjenek, illetve hozzányúljanak a készülékhez.
- A gyermekek szigorú felügyelete szükséges, amikor a közelükben használják a készüléket.
- Csak száraz helyen használja. Ne hagyja, hogy nedvesség érje.
- Ne merítse vízbe a készüléket.
- Ne nyissa fel a burkolatát. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- Ne használja robbanásveszélyes légterben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.
- Használat előtt szemrevételezéssel mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókések, a vágókés csavarok és a vágókés-szerelvény nem kopottak és nem sérültek. A kopott vagy sérült vágókéseket és csavarokat készletben cserélje, hogy a gép kiegyensúlyozott maradjon.
- Soha ne használja a készüléket, ha más személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
- Ne feledje, hogy a készülék kezelője vagy felhasználója felelős a más személyeknek okozott balesetekért és anyagi károkért.

Használat előtt

- A készülék használata közben mindig megfelelő lábbelit és hosszúnadrágot viseljen. Meztláb vagy nyitott szandálban ne használja. Ne viseljen olyan ruházatot, amelyen lelógó zsinórok vagy csomók vannak.
- A készülék használata előtt alaposan vizsgálja át a terepet, távolítson el minden olyan tárgyat, amelyet a fűnyíró felrepíthet.
- Használat előtt mindig bizonyosodjon meg szemrevételezéssel arról, hogy a vágókés, a vágókés csavar és a vágókés-szerelvény nem kopott és nem sérült. A kopott vagy sérült alkatrészeket készletben cserélje, hogy a készülék kiegyensúlyozott maradjon. A sérült vagy olvashatatlan címkéket cserélje ki.

Használat után

- A használaton kívüli készüléket száraz, jól szellőző helyen, gyermekek elől elzárva tartsa.
- Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékhez.
- Ha a készüléket járműben tárolja, illetve szállítja, vagy a csomagtartóban tartsa, vagy köttöze le, hogy hirtelen sebesség- vagy irányváltáskor ne mozdulhasson el.

Átvizsgálás és javítások

- Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy hibás-e a készülék valamely alkatrésze. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a kapcsolók nem sérültek, és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék működését.
- Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy meghibásodott.
- A sérült vagy hibás alkatrészt márkaszervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.

- Bedíllításnál vigyázzon, hogy az ujjai be ne szoruljanak a mozgó vágókések/alkatrészek és a fix alkatrészek közé.
- A vágókések szervizelésénél ne feledje, hogy azok akkor is foroghatnak, amikor az áramforrást már kikapcsolta.

További biztonsági útmutatások fűnyírókhoz

- Addig ne hordozza a fűnyírót, amíg az áram alatt van.
- Használat közben mindkét kezével erősen markolja a készülék nyelét.
- Ha bármikor úgy találja, hogy a fűnyírót dönteni kell, ügyeljen arra, hogy mindkét keze döntés közben is olyan helyzetben maradjon, hogy működtetni tudja a készüléket. Mindkét kezét ebben a helyzetben tartsa mindaddig, amíg a fűnyíró vissza nem áll nyugalmi helyzetébe a talajon.
- Fűnyírás közben soha ne hallgasson rádiót vagy zenét fejhallgatóból.
- Soha ne is próbáljon a kerék magasságán állítani, amíg a motor jár, vagy amíg a biztonsági kulcs a kapcsolóházban van.
- Ha elakad a fűnyíró, a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki, mielőtt eltávolítja a dugulást a járatból vagy bármit a kesház alól.
- Kezét és lábát tartsa távol a vágási területtől.
- Tartsa élesen a fűrészlapokat. A vágókéshez mindig csak védőkesztyűben érjen hozzá.
- Ha használja a fűgyűjtőt, gyakran ellenőrizze, nem kopott-e, vagy nincs-e rossz állapotban. Ha túlságosan megkopott, a biztonság érdekében cserélje ki új fűgyűjtőre.
- Rendkívül körültekintő legyen, amikor a fűnyírót megfordítja, vagy önmaga felé húzza.
- Soha ne tegye kezét vagy lábát a fűnyíró alá vagy közelébe. A kidobónyílást mindig kerülje ki.
- A nyírni kívánt területet tisztítsa meg az olyan tárgyakról, amelyeket a vágókés felrepíthet (kövek, botok, drót, játékok, csontok stb.). A kés által felrepített tárgyak súlyos személyi sérülést okozhatnak. Ha a motor jár, a fogantyú mögött álljon.
- Meztláb vagy szandálban ne használja a fűnyírót. Mindig megfelelő lábbelit viseljen.
- Ha nem feltétlenül szükséges, ne húzza a fűnyíró hátrafelé. Hátrafelé irányú mozgás előtt és közben mindig nézzen lefelé és hátrafelé.
- A kidobott anyagot soha ne irányítsa senki felé. Ne dobja ki a hulladékat falhoz vagy egyéb akadályhoz. A kidobott anyag gellert kaphat, és visszapattanhat a kezelő felé. Kavicsos területeken áthaladva a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót és állítsa le a vágókést.
- Ne használja a fűnyírót a teljes fűgyűjtő, a kidobónyílás védőlemeze, a hátsó védőlemez vagy más védőeszközök nélkül. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a védőburkolatok és a biztonsági védőeszközök jó állapotban vannak-e, megfelelően fognak-e működni és feladatukat el tudják-e látni. A készülék további használata előtt cserélje ki a sérült védőburkolatot vagy más sérült védőeszközt.
- Működésben lévő fűnyírót soha ne hagyjon őrizetlenül.

- A segédfogantyú elengedésével mindig állítsa le a motort, majd várja meg a vágókés teljes leállítását, mielőtt a fűnyírót tisztítja, leveszi róla a fűgyűjtőt, a kidobónyílás védőlemezeéről eltávolítja az eltömődést, őrizetlenül hagyja a fűnyírót, illetve mielőtt beállítást, javítást vagy átvizsgálást végez rajta.
- Csak nappali fény vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja, amikor a vágókés útjába eső tárgyak könnyen észrevehetők.
- Alkohol vagy gyógyszer hatása alatt, betegen vagy fáradtan ne használja a fűnyírót. Legyen mindig éber, figyeljen a munkájára, és a józan eszt használja.
- A veszélyes környezeteket kerülje. Nyirkos vagy vizes fűvön és esőben soha ne használja a fűnyírót. Mindig biztonságosan álljon a talajon, soha ne fusson.
- Ha a fűnyíró rendellenesen rázkódni kezd, engedje el a segédfogantyút, várja meg a vágókés leállítását, majd azonnal derítse ki a rázkódás okát. A rázkódás általában hibára figyelmeztet. A **hibaelhárítási útmutatóban** kaphat tanácsot arról, mit tegyen rendellenes rázkódás esetén.
- A fűnyíró használata közben mindig viseljen megfelelő védőszemüveget és légzésvédőt.
- A fűnyíróhoz nem ajánlott tartozék és kiegészítő használata veszélyes lehet. Csak a DeWALT által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A fűnyíró használata közben soha ne nyúljon ki túl messzire. Mindig megfelelően támassza meg a lábát, és tartsa magát egyensúlyban.
- Lejtőn keresztirányban haladva nyírja a fűvet, soha nem fel-le irányban. Legyen különösen óvatos, amikor lejtőn irányt változtat.
- Figyeljen a gödrökre, kerékvágásokra, hegehupákra, kövekre és más rejtett tárgyakra. Egyenetlen talajon ezekben megcsúszhat, eleshet és balesetet szenvedhet. A magas fű akadályokat rejt.
- Nedves fűvet ne nyírjon, és túl meredek lejtőn egyáltalán ne is nyírjon fűvet. Ha nem elég jól támasztja meg a lábát, megcsúszhat, eleshet és balesetet szenvedhet.
- Szakadék, árok vagy töltés mellett ne nyírjon fűvet. Ilyen helyeken elveszítheti az egyensúlyát.
- Mindig hagyja lehűlni a fűnyírót, mielőtt a tárolóhelyére teszi.
- Húzza ki a dugaszát a konnektorból és vegye ki az akkucsomagot a készülékből. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:
 - mielőtt őrizetlenül hagyja a készüléket;
 - mielőtt eltávolítja az eltömődést;
 - mielőtt ellenőrzést, tisztítást vagy beállítást végez a készüléken.

Mások biztonsága

- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a készülék használatára.

- Ügyelni kell a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Miután idegen tárgyra ütközött, vizsgálja át a berendezést, hogy nem keletkezett-e rajta sérülés, és szükség szerint javítsa meg.

Maradványkockázatok

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- Halláskárosodás.
- A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok (MDF-lapok) esetén.
- A repülő törmelék által okozott személyi sérülés.
- A készüléket soha ne vegye fel és ne hordozza, amíg a motor jár.
- A munka közben felforrósodott tartozékok megérintése miatti égési sérülés.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

Töltők

A DeWALT töltőket nem kell beállítani; úgy terveztük őket, hogy a lehető legegyszerűbben legyenek kezelhetők.

Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkucsomag feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



Az Ön DeWALT töltője az EN60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre.

Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a DeWALT vállalattal vagy általa megbízott szakszervizzel.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetékét kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetékét a nulla csatlakozóhoz kösse.



FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 3 A.

Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt).

A kábel minimális keresztmetszete 1 mm², maximális hossza 30 m lehet.

Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

Fontos biztonsági útmutatások minden akkumulátortöltőhöz

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT: Ez a kézikönyv kompatibilis töltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkucsomagon és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztetést.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Hibááram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30 mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.



VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése végett csak DEWALT akkumulátorokat töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor felrobbanhat, ami személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.



VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak vele.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, többek között például acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt is húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- **NE próbálja az akkucsomagot olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkumulátort kimondottan egymáshoz terveztük.
- **Ezeket a töltőket kizárólag DEWALT akkumulátorokhoz készítettük.** Minden más célú felhasználása tüzet vagy akár halálos áramütést eredményezhet.
- **Esőtől és hótól óvja a töltőt.**
- **Ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének esélye.
- **Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.**
- **Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, ha mindenképpen szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- **Soha ne helyezze a töltőt puha felületre, ne tegyen rá semmilyen tárgyat, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások, és amiatt túlmelegedhet a készülék belseje.** Hőt leadó tárgytól távolra helyezze. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.
- **Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasz sérült**—ezeket azonnal cseréltesse ki.
- **Ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült.** Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.

- **Ne bontsa szét, hanem vigye el egy megbízott szervizbe, ha karbantartásra vagy javításra szorul.** A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- **Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése végett azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzett ségű személlyel.**
- **Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt az elektromos hálózatról. Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye.** Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- **SOHA ne próbáljon két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.**
- **A töltőt a háztartásokban szabványos 230 V-os elektromos feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni.** Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

Akkumulátor töltése (B. ábra)

1. Az akkucsomag behelyezése előtt csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő konnektorhoz.
2. Helyezze az akkucsomagot **26** a töltőbe, ügyelve arra, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen. A piros (töltésszelző) fény villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkucsomag teljesen fel van töltve, használhatja vagy a töltőben is hagyhatja. Az akkucsomagnak a töltőből való eltávolításához nyomja le az akkucsomagon lévő kioldógombot **27**.

MEGJEGYZÉS: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsse fel.

A töltő kezelése

Az akkucsomag töltési folyamatának kijelzését lásd az alábbi táblázatban.

Töltésszelzők		
	Töltés	
	Teljesen feltöltve	
	Meleg/hideg késleltetés*	

*A piros fény tovább fog villogni, de közben egy sárga jelzőfény is világítani fog. Amint az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet ér el, a sárga fény kialszik, és a töltő folytatja a töltést.

Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha rossz az akkumulátor.

MEGJEGYZÉS: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti.

Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkucsomag túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan

töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkucsomagnak.

A hideg akkucsomag lassabban töltődik fel, mint a meleg akkucsomag. Az akkucsomag a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkucsomag felmelegszik.

A DCB118 töltő az akkucsomag hűtése céljából belső ventilátorral van ellátva. A ventilátor automatikusan bekapcsol, amikor az akkucsomag hűtést igényel. Soha ne használja a töltőt, ha a ventilátor nem működik megfelelően, vagy el vannak torlaszolva a szellőzőnyílások. Ne hagyja, hogy idegen tárgyak kerüljenek a töltő belsejébe.

Elektronikus védőrendszer

Az XR Li-ion készülékek elektronikus védőrendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkucsomagot a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől.

A készülék automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védőrendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a lítium-ion akkucsomagot a töltőbe, és teljesen töltsse fel.

Falra szerelés

Ezeket a töltőket úgy terveztük, hogy a falra lehessen szerelni, vagy függőleges helyzetben az asztalra vagy a munkafelületre lehessen állítani. Ha falra szereli, egy elérhető konnektor közelében helyezze el, illetve sarkoktól és más akadályoktól távolra tegye, mert azok akadályozhatják a légáramlást. A töltő hátoldalát sablonként használva jelölje ki a rögzítőcsavarok helyét. Biztonságosan szerelje fel a töltőt (külön beszerezhető) gipszkarton csavarokkal (hosszuk legalább 25,4 mm, fejevastagságuk 7–9 mm legyen), csavarozza őket fába optimális mélységig, és a csavarok hosszából kb. 5,5 mm álljon ki. Igazítsa a töltő hátoldalának réseit a kiálló csavarokhoz, és azokat csavarja be teljesen a résekből.

Tisztítási útmutató a töltőhöz



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból. A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt törülőronggyal vagy puha, nem fémszálas kefével távolíthatja el. Vízrel vagy tisztítószert-oldattal ne tisztítsa. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

Akkucsomagok

Fontos biztonságtechnikai útmutatások minden akkucsomaghoz

Akkucsomag utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akku katalógusszámát és feszültségét.

Az akkucsomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkucsomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

MINDEN UTASÍTÁST OLVAŠSON EL

- **Ne töltsen, és ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony**

folyadékok, gázok vagy por vannak jelen. Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kivesszi, a por vagy a gázok meggyulladhatnak.

- **Soha ne próbálja az akkucsomagot a töltőbe erőltetni. Semmiképpen ne alakítsa át az akkucsomagot azért, hogy beilleszthesse az azzal nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- Az akkucsomagokat csak DEWALT töltővel töltsen.
- **NE** hagyja, hogy víz fröccsenjen rájuk, és ne merítse őket vízbe vagy más folyadékba.
- **Soha ne tárolja, és ne használja a készüléket és az akkucsomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet 4 °C (39,2 °F) alá süllyedhet (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben télen) vagy 40 °C (104 °F) fölé emelkedhet (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron).**
- **Ne dobja tűzbe az akkucsomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Az akkucsomag tűzben felrobbanhat. A lítium-ion akkucsomag égésekor mérgező gázok és anyagok keletkeznek.
- **Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel.** Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tisztá vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre lenne szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegendőt tartalmazza.
- **A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnek meg, forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Szikrátlól vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.



FIGYELMEZTETÉS: Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomagot. Ha az akkucsomag háza megreped, vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan akkucsomagot, amelyet erős ütést ért, leesett, vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkucsomagokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Úgy tárolja vagy hordozza az akkucsomagot, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezzenek fémtárgyakkal. Például, ne tegye az akkucsomagot köténybe, zsebbe, szerszámdobozba, termékkészlet-dobozba, fiókba stb., ahol szegek, csavarok, kulcsok stb. vannak.



VIGYÁZAT: Amikor a szerszámot nem használja, az oldalra fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagyméretű akkucsomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkucsomagra, de könnyen felborulhat.

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusai véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusai védve és jól elszigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak. **MEGJEGYZÉS:** Litium-ion akkumulátorokat tilos feladott poggyászába tenni.

A DEWALT akkumulátorok szállítása az ipari és jogi normákban lefektetett érvényes fuvarozási előírásoknak megfelelően, többek között az Egyesült Nemzetek veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásai, a IATA (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség) veszélyes árukra vonatkozó szabályai, az IMDG (veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata) és az ADR (veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás) szerint történik. A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes Áruk Szállítása kézikönyvének tesztelésre és kritériumaira vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték.

Legtöbb esetben a DEWALT áruszállítása kivételt képez, nem sorolják a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátorokat kell a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint szállítani. Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítménye wattóránál (Wh) van feltüntetve a csomagoláson. Továbbá a szabályozás összetettsége miatt a DEWALT a névleges teljesítményüktől függetlenül sem javasolja lítium-ion akkucsomagok egyedi légi szállítását. Akkumulátort tartalmazó szerszám (kombinált csomag) szállítható repülőgéppel, amennyiben az akkucsomag névleges teljesítménye 100 Wattóránál nem nagyobb.

Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljeskörűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utánanézzon a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek.

A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt. Azonban erre garanciát – sem kifejezett, sem vélelmezett garanciát – nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

Ajánlások a tároláshoz

1. Tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében az akkucsomagot szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében hosszú idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

MEGJEGYZÉS: Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell tölteni.

Címkék a töltőn és az akkucsomagon

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkucsomag címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** című fejezetben alatt.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkucsomagot ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 és 40 °C közötti hőmérsékletnél töltsé.



Csak beltéri használatra.



Akkucsomag kiselejtezésénél ügyeljen a környezetvédelemre.



A DEWALT akkucsomagokat csak a kijelölt DEWALT töltőkkel töltsé. Nem DEWALT akkucsomagok DEWALT töltővel való töltése az akkucsomag széttörobbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.

Akkumulátor típusa

Ezek az akkucsomagok használhatók: DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Bővebb tájékoztatást a **Műszaki adatok** pontban talál.

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 Fűnyíró
- 1 Fűgyűjtő zsák
- 1 Oldalsó kidobó csúszda
- 1 Biztonsági kulcs
- 1 Kezelési útmutató

MEGJEGYZÉS: Az N típusokhoz nem tartozik akkucsomag, töltő és tárolótáska. Az NT típusokhoz nem tartozik akkucsomag és töltő. A B típusúhoz Bluetooth® akkucsomagok tartoznak.

MEGJEGYZÉS: A Bluetooth® név és logó a Bluetooth®, SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegye, a DEWALT licenc alapján használja.

Más márkavédjegyek és kereskedelmi nevek a saját birtokosaik tulajdonát képezik.

- Ellenőrizze a termék részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.
- Használata előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

A szerszámon lévő jelölések

A szerszámon a következő piktogramok láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garantálva.



Esőtől védje.



Ne fecskendezzen rá vizet.



Mindig viseljen megfelelő védőszemüveget.



Mindig viseljen hallásvédő eszközt.



Óvatosan bánjon az éles vágókésekkel.



A súlyos sérülésveszély elkerülése érdekében ne használja a fűnyírót 15 °/25%-osnál nagyobb szögben.



Ne haladjon a fűnyíróval lefelé egy lejtős felületen.



Ne haladjon a fűnyíróval felfelé egy emelkedőn.



15 °/25%-nál kisebb szögben lejtő felületen, keresztirányban használja a fűnyírót.



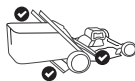
Hátrafelé irányú mozgás előtt és közben mindig nézzen lefelé és hátrafelé.



Ne működtesse a berendezést, ha a hátsó hajtóka vagy a hátsó kidobó csúszda nincs a helyén.



Akkor működtesse a berendezést, ha a hátsó hajtóka és a hátsó kidobó csúszda a helyén van.



Akkor működtesse a berendezést, ha a hátsó hajtóka és a fűgyűjtő zsák a helyén van.



A fűnyírás előtt mindig vizsgálja át a nyírási területet, és távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyeket a vágókés elrephíthet.



A forgó vágókések súlyos személyi sérülést okozhatnak. A kézfejeit és a lábfejeit mindig tartsa távol a fűnyírógép kesházától és kidobónyílásától. Mindig győződjön meg róla, hogy a vágókés leállt. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírógépet, várja meg a vágókés forgásának a leállítását (körülbelül 3 másodperc), majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, mielőtt a következők bármelyikét teszi: a fűgyűjtő eltávolítása és visszahelyezése, vagy a fűnyírógép tisztítása, szervizelése, szállítása vagy megemelése.



Kapcsolja ki a fűnyírógépet, várja meg a vágókés forgásának a leállítását (körülbelül 3 másodperc), majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, a fűnyírógép tisztítása, szervizelése, szállítása vagy megemelése előtt.



A fűnyírógép vágókése által felrepített tárgyak súlyos személyi sérülést okozhatnak. Ha a motor jár, a fogantyú mögött álljon. Amikor a fűnyírógép működésben van, mindig gondoskodjon róla, hogy a közelében ne tartózkodjon senki, se személyek, se háziállatok. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki a fűnyírógépet, majd várja meg a vágókés forgásának a leállítását (körülbelül 3 másodperc), mielőtt áthaladna járdán, autóúton, udvari teraszon vagy murvás kocsibejárón.



A fűnyíró használata közben ne engedje közel a gyerekeket és a nézelődőket.

Dátumkód helye (E. ábra)

A gyártási dátum kódjának felépítése: 61 4 jegyű évszám, 2 jegyű hét, majd egy 2 jegyű gyárkód.

Leírás (A. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos szerszámon vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- 1 Érintéssel vezérelhető fogantyú
- 2 Fogantyútámaszték
- 3 Fogantyú nyitógombja
- 4 Főfogantyú
- 5 Fogantyú kioldógombja
- 6 Biztonsági kulcs
- 7 Kapcsolódoboz
- 8 Segédfogantyú
- 9 Önműködő kar (csak DCMWSP550)
- 10 Fordulatszám-állító tárcsa (csak DCMWSP550)
- 11 Üzemi kapcsoló
- 12 Kezelőpanel
- 13 Túllétegedés-jelző
- 14 Vágásiterhelés-mérő
- 15 Fogantyúbehajtás-jelző
- 16 Fűrésztárcsa köszörüljelzője
- 17 Fűrésztárcsa- visszaállító gomb
- 18 Töltésjelző állapota
- 19 Akkutartó fedele
- 20 Vágásmagasságot beállító kar
- 21 Hátsó ajtó fedele
- 22 Fűgyűjtő
- 23 Fűgyűjtő zsák fogantyúja

24 Mulcsoló betét

25 Hátsó kidobó csúszda

Rendeltetésszerű használat

Ezt a fűnyíró professzionális fűnyírásra terveztük.

NE használja nedves körülmények között, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

Ez a fűnyíró egy professzionális fűnyíró készülék.

NE engedje, hogy gyerekek hozzáférjenek. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

- **Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a szerszámat gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.
- A terméket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a szerszám közelében.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámat, és vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel.

A véletlen beindulás személyi sérülést okozhat.

Érintéssel vezérelhető fogantyúbeállítások (D, E. ábra)

A fűnyíró tárolási helyzetben szállítjuk. Az érintéssel vezérelhető fogantyút 1 a folytatás előtt üzemeltetési helyzetbe kell állítani.

Emelje meg az érintéssel vezérelhető fogantyút (D, E. ábra)

1. Az érintéssel vezérelhető fogantyút 1 tárolási helyzetből való feloldásához nyomja össze a fogantyú nyitógombját 3.
MEGJEGYZÉS: A fogantyú nyitógombja 3 a fogantyútámaszték hátulján található 2.
MEGJEGYZÉS: A főfogantyúnak 4 kissé ki kell ugrania az egyérintéses fogantyúcsövek mindkét oldaláról, mielőtt az egyérintéses fogantyút 1 kiemelné a tárolási helyzetből, lásd a(z) D ábrát.
2. Emelje az érintéssel vezérelhető fogantyút 1 zárt helyzetbe. Várja meg, míg kattantást nem hall, és ügyeljen rá, hogy az érintéssel vezérelhető fogantyút 1 rögzítse a helyére a folytatás előtt.
3. Húzza ki a főfogantyút 4 addig, amíg több kattantást nem hall. Az érintéssel vezérelhető fogantyút 1 jelenleg üzemi helyzetben van.
MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, nehogy meghúzza vagy másképpen megfeszítse a kábelt 28.

A főfogantyú magasságának állítása (F. ábra)

A főfogantyút 4 a magasabb felhasználók kényelme érdekében kihúzható.

1. A főfogantyút **4** alacsonyabb helyzetbe való kihúzásához nyomja meg a fogantyú kioldógombját **5**, majd tolja el a főfogantyút a fogantyú tartójától **2**, amíg a fogantyúk adott helyzetben való lezárását jelző kattánást nem hall.
MEGJEGYZÉS: A fogantyú nyitó gombja **5** a fogantyútámaszték alján található **2**.
2. A főfogantyút **4** alacsonyabb helyzetbe való visszahúzásához nyomja meg a fogantyú kioldógombját **5**, majd tolja el a főfogantyút a fogantyú tartójától **2**, amíg két, a fogantyúk adott helyzetben való lezárását jelző kattánást nem hall.
3. A folytatás előtt ügyeljen arra, hogy a főfogantyút **4** rögzüljön az adott helyzetben.
MEGJEGYZÉS: Amikor az akkumulátorcsomag **26** és a biztonsági kulcs **6** illeszkedik, és a segéd fogantyút **8** meghúzták, a fogantyúbehajtás-jelző **15** világít, ha az érintéssel vezérelhető fogantyú **1** nem rögzül a helyzetébe.
4. A főfogantyút alacsonyabb helyzetbe való visszahúzásához **4** nyomja meg a fogantyú kioldógombját **5**, majd nyomja a főfogantyút **4** a fogantyú tartója felé **2**, amíg két, a fogantyúk adott helyzetben való lezárását jelző kattánást nem hall.
5. A folytatás előtt ügyeljen arra, hogy a főfogantyút **4** rögzüljön az adott helyzetben.

Tárolási üzemmód (G–L. ábra)



VESZÉLY: AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA ELŐTT BIZONYOSODJON MEG ARRÓL, HOGY A BIZTONSÁGI KULCSOT KIVETTÉK, HOGY A KAPCSOLÓ VÉLETLENÜL SE LÉPHESSEN MŰKÖDÉSBE.



VESZÉLY: Kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot.

1. A főfogantyút visszahúzásához **4** nyomja meg a fogantyú kioldógombját **5**, majd nyomja a főfogantyút **4** a fogantyú tartója felé **2**, amíg két, a fogantyúk adott helyzetben való lezárását jelző kattánást nem hall. A főfogantyúnak **4** teljesen illeszkednie kell a kartámasztékba.
MEGJEGYZÉS: A főfogantyúnak **4** teljesen be kell illeszkednie a fogantyúablakokba **29**. Ha a fogantyúablakok nincsenek az G ábrán látható módon beakadva, nyomja a fő fogantyút **4** a fogantyútartó felé, **2**, amíg két hallható kattánás nem hallatszik, **29** és a fogantyúablakok mindkét oldala be nem záródik az H ábrán látható módon.
MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a két tároló retesznél, **30** az érintéssel vezérelhető fogantyú **1** hátulján a csövek kifelé állnak. J mielőtt tárolási helyzetbe engedi le az érintéssel vezérelhető fogantyút **1**.
2. Hajtsa az érintéssel vezérelhető fogantyút **1** az első kerek felé **32** tárolási helyzetbe. Várja meg, míg meg nem hallja a két kattánást, amikor a két tárolórekesz **30** tárolónyílásba csúszik **31** az K ábrán látható módon.
3. A folytatás előtt ügyeljen rá, hogy az érintéssel vezérelhető fogantyú **1** tárolási helyzetben rögzüljön.
4. A fűnyíró állva, a gyújtózsák eltávolításával vagy kerekreire fektetve tárolható, az L ábrán látható módon.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, nehogy meghúzza vagy másképpen megfeszítse a kábelt **28**.

Fűgyűjtő zsák (M. ábra)



VESZÉLY: Kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot.

1. Emelje fel a hátsó ajtó fedelét **21**, távolítsa el a mulcsoló dugót **24**, helyezze rá a fűgyűjtő zsákok **22** a fűnyírógépre úgy, hogy a zsák kampói **20** becsúszzanak a fogantyútartók belső műanyag felületein található foglalatokba **39**. Ezután engedje le a hátsó ajtó fedelét **21**.
MEGJEGYZÉS: Ha be van szerelve, távolítsa el a hátsó kidobó csúszdát **25**, és győződjön meg róla, hogy a hátsó ajtó fedele **21** teljesen fent van, mielőtt behelyezi a fűgyűjtő zsákok **22**.

Mulcsolás (N. ábra)



VESZÉLY: Kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot.

1. Ha mulcsoló módban szeretné használni a fűnyírógépet, akkor vegye le a fűgyűjtő zsákok **22** vagy a hátsó kidobó csúszdát **25**.
2. Emelje fel a hátsó ajtó fedelét **21**, csúsztassa be a mulcsoló dugót **24** teljes mértékben a fűnyíróba.
3. Győződjön meg arról, hogy a csapok **35**, amelyek a mulcsoló dugón **24** találhatók, a fűnyírógépen lévő nyílásokba **36** illeszkednek az N ábrán látható módon.
4. Ügyeljen rá, hogy a hátulsó ajtó fedele **21** zárva legyen.

Oldalsó kidobás (O. ábra)



VESZÉLY: Kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot.

1. Ha oldalsó kidobási módban szeretné használni a fűnyírógépet, akkor vegye le a fűgyűjtő zsákok **22**.
MEGJEGYZÉS: Ha be van szerelve, távolítsa el a mulcsoló dugót **24**.
2. Emelje fel a hátsó ajtófedele **21**, és akassza be a hátsó oldalsó ürítőcsatornát **25** a fűnyíróba, és akassza be a bal oldali nyílásba az O ábra szerint.
3. A fűnyíró működtetése előtt engedje ki a hátsó ajtófedele **21** és győződjön meg arról, hogy a hátsó oldalsó ürítőcsatorna **25** a helyén van.

A fűnyíró magasságának állítása (P. ábra)

A vágás magassága a vágásmagasság-állító karral **20** állítható.

MEGJEGYZÉS: Ha nem biztos abban, hogy milyen magasságban szeretne vágni, a vágásmagasság-állító kart **20** a legmagasabb beállításra állítva kezdje nyírni a fűvet, majd szükség szerint a felhasználási környezetnek megfelelően csökkentse a magasságot.

A vágásmagasság állítása

1. Húzza ki a vágásmagasság-állítókart **20** a rögzítőváltból **37**.
2. A vágásmagasság-állítókart **20** a fűnyíró hátulja felé mozgatva növeli a vágásmagasságot.

3. A vágásimágasság-állítókart **20** a készülék eleje felé mozgatva csökkenti a vágásimágasságot.
4. Tolja a vágásimágasság-állítókart **20** a rögzítővájatok **37** egyikébe.

KEZELÉS

! **VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel.**
A véletlen beindulás személyi sérülést okozhat.

Helyes kéztartás (Q, R. ábra)

! **FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

! **FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

DCMWP500

Akkor helyes a kéztartás, ha mindkét kezével megfogja a fő fogantyút **4**, és a segédfogantyút **8** az Q. ábrán látható módon.

DCMWSP550

Megfelelő kéztartás, ha a készülék nem önjáró módban van: mindkét kézzel együttesen fogni a fő fogantyút **4** és a segédfogantyút **8**. Megfelelő kéztartás, ha a készülék önjáró módban van: mindkét kézzel együttesen fogni a fő fogantyút, a segédfogantyút, valamint az önműködési kart **9** az R ábrán látható módon.

FŰNYÍRÓJÁNAK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET

A részegységek teljes bemutatását a(z) A. ábrán láthatja a jelen kézikönyv elején. Őrizz meg a kézikönyvet, hogy később is felhasználhassa.

! **VESZÉLY: Éles mozgó vágókés.** A súlyos sérülés elkerülése végett ne működtesse a fűnyírót mulcsoló módban, ha a hátsó ajtó nincs rugóterheléssel lezárva, mert súlyos sérülést szenvedhet. Juttassa el a fűnyírót javítás céljából a legközelebbi szervizbe.

! **VESZÉLY:** Csak akkor működtesse a fűnyírógépet, ha a fogantyúja rögzítve van a helyén.

! **VESZÉLY: Éles mozgó fűrészlánc.** Soha ne használja a fűnyírógépet begyűjtő módban, ha a fűgyűjtő zsákon található kampók nem illeszkednek pontosan a fűnyírógépre, és a hátsó ajtó nem támaszkodik biztosan a fűgyűjtő zsák tetejéhez, máskülönben súlyos személyi sérülés történhet.

! **VESZÉLY: Éles mozgó fűrészlánc.** Ne működtesse a fűnyírót oldalsó kidobó üzemmódban, ha a hátsó kidobó csúszda nincs megfelelően felszerelve, és a hátsó ajtófedél nem támaszkodik rá szilárdan.

! **FIGYELMEZTETÉS:** Hagyja a fűnyírót a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

Az akkucsomag behelyezése és eltávolítása (S. ábra)

! **VESZÉLY: AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA ELŐTT BIZONYOSODJON MEG ARRÓL, HOGY A BIZTONSÁGI KULCSOT KIVETTÉK, HOGY A KAPCSOLÓ VÉLETLENÜL SE LÉPHESSEN MŰKÖDÉSBE.**

A fűnyíró kikapcsol, és a túlmelegedésjelző **13** villogni fog, ha az akkumulátorcsomag eléri a magas hőmérsékleti határértéket, amit nagy mennyiségű fű nyírása okozhat. Ha ez bekövetkezik, hagyja, hogy az akkumulátorcsomag lehűljön, majd folytassa a vágást a magasabbra állított fűnyírófedéllel.

MEGJEGYZÉS: A legjobb eredmények érdekében gondoskodjon az akkucsomag teljes feltöltéséről.

Az akkucsomag behelyezése

1. Emelje fel és tartsa ott az akkumulátornyílás fedelét **19**, hogy az akkumulátornyílás **38** elérhető legyen.
2. Csúsztasson egy akkucsomagot **26** az akkunyílásba **38** addig, amíg egy kattánást nem hall (S. ábra).
MEGJEGYZÉS: Bizonyosodjon meg arról, hogy az akkucsomag pontosan a helyén és teljesen rögzítve van.
3. Zárja be az akkumulátornyílás fedelét **19**. A fűnyírógép elindítása előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátornyílás fedele teljesen le van zárva.

Az akkucsomag eltávolítása

1. Emelje fel és tartsa ott az akkumulátornyílás fedelét **19**, hogy az akkumulátornyílás **38** elérhető legyen.
2. Nyomja meg az akkucsomag kioldógombját **27**, és húzza ki az akkucsomagot **26** a készülékből.

Töltöttség-kijelzős akkucsomagok (C. ábra)

Némelyik DEWALT akkucsomag töltöttség-kijelzővel van ellátva. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkucsomag pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzik ki.

A töltöttség-kijelzőt a **62** gombjának lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

MEGJEGYZÉS: A töltöttség-kijelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. A termék működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozásnak van kitéve a termék alkotórészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

Biztonsági kulcs (T. ábra)

! **VESZÉLY: Éles mozgó fűrészlánc.** Akkumulátoros fűnyírójának véletlen beindulását vagy illetéktelen használatát elkerülendő, a géphez tartozik egy kihúzható biztonsági kulcs is. Biztonsági kulcs nélkül a fűnyíró teljesen működésképtelen.

! **VESZÉLY: A forgó vágókések súlyos személyi sérülést okozhatnak.** A súlyos személyi sérülés megelőzése érdekében mindig kapcsolja ki a berendezést, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot a következő

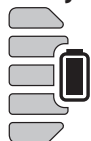
esetekben: amikor felügyelet nélkül hagyja a fűnyírógépet, vagy amikor feltölti, megtisztítja, szervizeli, szállítja, megemeli vagy eltárolja a fűnyírógépet.

1. Helyezze be a biztonsági kulcsot **6** a főfogantyún **50** található kulcsnyílásba **4**, amíg az teljesen be nem ül a kulcsnyílásba **50** az T ábrán látható módon.
2. A fűnyírógép ekkor készen áll a használatra.

LED-es műszerfal jelzőlámpái (A, U. ábra)

A kezelőpanel **12** tartalmazza a töltöttségi állapotjelzőt, a terhelhetőségi mérőjelzőt, a hőmérsékletjelzőt, a nyélbehajtásjelzőt, a pengeélezésjelzőt és a visszaállító gombot.

Töltésjelző (U. ábra)



Az DCMWP500 és az DCMWP550 töltöttségi szintjelzővel is fel van szerelve. Használat közben ez jelzi az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét. Nem a termék működőképességét jelzi, ill. a termék alkatrészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően eltérően jelezhet.

- A töltésjelző LED **18** állapotjelzése világít, és százalékban mutatja az akku töltöttségi szintjét.
- Amikor az összes 5 töltöttségi állapotjelző LED **18** világít, az akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Amikor egy töltöttségi állapotjelző LED **18** világít, a töltöttség alacsony. Villogni fog, amikor az akkumulátor lemerül. Vegye ki az akkumulátort, és tölts fel azt.

Töltésjelző LED-állapot státusza

	TÖLTÖTTESÉGI SZINT	TÖLTÉSJELEZŐ LED SZÍNE
	100% - 85%	Fehér
	70% - 85%	Fehér
	50% - 70%	Fehér
	25% - 50%	Fehér
	≤25%	Fehér
	Alacsony telepfeszültség kijelzője	Fehéren villog

A fogantyú lehajthatóságának jelzője (U. ábra)



A fogantyú lehajlásának jelzője **15** akkor világít, ha az egyérintéses fogantyú **1** nincs bekapcsolva a működési pozícióban, amikor a biztonsági kulcs **6** és az akkucsomag **26** be van szerelve, a segédfogantyút **8** pedig meghúzták. Ha a fogantyúbehajtás-jelző **15** visszaállítására vonatkozóan olvassa el a kézikönyv **Emelje meg az érintéssel vezérelhető fogantyút** kezdetű bekezdését.

Vágásiterhelés-mérő (U. ábra)



A vágási terhelésmérő kijelző **14** fűnyírás közben fehéren, sárgán vagy pirosan világít.

- A fehér alacsony vágási terhelést jelez.
- A sárga közepes vágási terhelést jelez.
- A piros magas vágási terhelést jelez. Az üzemidő csökken, ha fűnyírás közben tartósan nagy a terhelés.

Túlmelegedés-jelző (U. ábra)



- A túlmelegedés-jelző **13** sárgán világít, majd villog, ha az akkumulátor vagy a motor túlterhelődik működés közben.
- A túlmelegedés-jelző **13** pirosan világít, majd villog, ha a modul magas hőmérsékletet ér el.
- Ha a túlmelegedés-jelző **13** világít, hagyja lehűlni az akkumulátort és a fűnyíró. Ha lehűlt, indítsa újra a fűnyíró, és folytassa a vágást magasabbra állított fűnyíró-késházzal.

A vágókés-élezésjelző (U. ábra)



A pengeélezés jelzőfénye világít, **16** ha a kések karbantartásra szorulnak. Élezze meg vagy cserélje ki a késeket, lásd a kézikönyvben a **Kések élezése** című fejezetet.

Késvisszaállító gomb (U. ábra)



MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy az akkumulátorsomag **26** és a biztonsági kulcs **6** be van szerelve, mielőtt megkísérli a visszaállítást.

A penge élezésének jelzőjének **16** törléséhez kapcsolja be a LED műszerfalat **12** úgy, hogy a segédfogantyút **8** a főfogantyúhoz **4** húzza azt. Nyomja meg és tartsa lenyomva

a késvisszaállító gombot **17** amíg a késélezési kijelző 16 ki nem kapcsol.

A fűnyíró beindítása (Q–T. ábra)

! VESZÉLY: Éles mozgó fűrészlánc. Soha ne is próbálja kiiktatni a kapcsolódobozt és a biztonsági kulcsot, mivel az súlyos személyi sérülést okozhat.

! FIGYELMEZTETÉS: A fűnyíró elindítása előtt az önműködő rendszernek kikapcsolva kell lennie.

MEGJEGYZÉS: A fűnyírógép csak akkor működik, ha az akkucsomag **26** és a biztonsági kulcs **6** be van helyezve.

1. Emelje fel és tartsa ott az akkumulátornyílás fedelét **19**, hogy az akkumulátornyílás **38** elérhető legyen.
2. Csúsztasson egy akkucsomagot **26** az akkumulátornyílásba **38** addig, amíg egy kattantást nem hall.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt elindítja a fűnyírógépet, bizonyosodjon meg arról, hogy az akkucsomag teljesen be van illesztve és teljesen reteszelve vannak a helyükön.

3. Zárja be az akkumulátornyílás fedelét **19**. A fűnyírógép elindítása előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátornyílás fedele **19** teljesen le van zárva.
4. Helyezze be a biztonsági kulcsot **6** a főfogantyún **50** található kulcsnyílásba **4**, amíg az teljesen be nem ül a kulcsnyílásba **50** az T ábrán látható módon.
5. A LED-műszerfal **12** bekapcsolásához húzza, és tartsa meg a segédfogantyút **8** úgy, hogy a főfogantyúhoz **4** húzza azt.

6. A fűnyírókések beindításához tartsa továbbra is a segédfogantyút **8** a főfogantyúhoz **4**, majd nyomja le a főkapcsoló gombot **11**.

MEGJEGYZÉS: Amikor a fűnyírógép elindul, elengedheti a főkapcsoló **11** gombot, azonban a segédfogantyút **8** folyamatosan hozzá kell fognia a fő fogantyúhoz **4**, hogy a fűnyírógép bekapcsolva maradjon.

7. A fűnyíró kikapcsolásához engedje el a segédfogantyút **8**.

! FIGYELMEZTETÉS: Soha ne próbálja a kapcsolót vagy a segédfogantyút bekapcsolt helyzetében (ON állásban) reteszelni.

MEGJEGYZÉS: Amint a segédfogantyút **8** visszaállt eredeti helyzetébe, az „automatikus fékserkezet” működésbe lép. A motort lefékezi, és a vágókések legfeljebb három másodperc alatt leáll. Ha a fűnyírógép vágókészei három másodpercnél tovább forognak, akkor ne használja tovább a fűnyírógépet, hanem javíttassa meg.

KIZÁRÓLAG DCMWSP550 ESETÉN Önműködő rendszer (V ábra)

! VESZÉLY: Éles mozgó fűrészlánc. Soha ne is próbálja kiiktatni a kapcsolódobozt, az önműködő rendszert és a biztonsági kulcsot, mivel az súlyos személyi sérülés veszélyével jár.

Fűnyíróját DCMWSP550 önműködő rendszerrel látták el, amely a fűnyírókésektől függetlenül működik.

1. Az önhajtás használatához nyomja az önhajtókart **9** a fogantyú **4** felé.

2. Az önműködő rendszer kikapcsolásához engedje el az önműködő kart **9**.

MEGJEGYZÉS: Vágás közben időnként könnyebb lehet egy tárgy, például egy fa vagy növény körül manőverezni úgy, hogy az önműködő rendszer ki van kapcsolva. A fűnyíró könnyen használható az önműködő rendszer kikapcsolt állapotában is.

KIZÁRÓLAG DCMWSP550 ESETÉN Fordulatszám-állító tárcsa (W. ábra)

A DCMWSP550 fűnyíróját sebességbeállító tárcsával **10** látták el, amely a kezelőpanel **12** mellett található. A fordulatszámállító tárcsán **10** lévő számok jelzik, hogy az önműködő rendszer milyen gyorsan vagy lassan mozgatja a fűnyíró. Ha alacsonyabb számot választ, a fűnyíró lassabban mozog. Ha magasabb számot választ, a fűnyíró gyorsabban mozog.

1. Az önműködő rendszer sebességének növeléséhez forgassa el a fordulatszámállító tárcsát **10** a nyúl ikon **40** felé.

MEGJEGYZÉS: A sebességállító tárcsa **10** magasabb számot fog megjeleníteni.

2. Az önműködő rendszer sebességének csökkentéséhez forgassa el a fordulatszámállító tárcsát **10** a teknős ikon **41** felé.

MEGJEGYZÉS: A sebességállító tárcsa **10** alacsonyabb számot fog megjeleníteni.

A fűnyíró túlterhelése

A fűnyíró túlterhelés miatti károsodásának megelőzése végett ne próbáljon egyszerre túl sok fűvet lenyírni. Nyírjon lassabban, vagy állítson be nagyobb vágásmagasságot.

Fűnyírási tippek (T. ábra)

! FIGYELMEZTETÉS: MINDIG VIZSGÁLJA ÁT A LENYÍRNI KÍVÁNT TERÜLETET, TÁVOLÍTSA EL RÓLA A KÖVEKET, BOTOKAT, DRÓTOKAT, CSONTOKAT ÉS MÁS TÖRMELEKET, MERT AZOKAT A FORGÓ VÁGÓKÉS FELREPÍTHETI.

! FIGYELMEZTETÉS: Lejtőn keresztirányban haladva nyírja a fűvet, soha nem fel-le irányban. Legyen különösen óvatos, amikor lejtőn irányt változtat. Ne használja a fűnyíró túl meredek (15 foknál meredekebb) lejtőn. Mindig jól támassza meg a lábát.

- Kavicsos területeken áthaladva a segédfogantyú **8** elengedésével kapcsolja ki a fűnyíró, (mert a forgó vágókések felrepíthetik a kavicsokat).
- Amikor hepehupás a talaj, vagy magasra nőtt fűvet nyír, a legnagyobb vágásmagasságra állítsa a gépet. Ha egyszerre túl sok fűvet nyír le, túlterhelődhet a motor és leállhat a fűnyíró.
- Ha fűgyűjtő zsákot **22** használ abban az időnyben, amikor gyorsan nő a fű, eltömődhet a kidobónyílás. A segédfogantyút elengedésével kapcsolja ki a fűnyíró, és vegye ki a biztonsági kulcsot **6** és az akkucsomagot **26**. Vegye le a fűgyűjtő zsákot **22**, és rázza a fűvet a zsák hátsó részébe. Takarítsa el a kidobónyílás körül esetlegesen felgyülemlett fűvet vagy törmelék. Helyezze vissza a fűgyűjtő zsákot **22**.

- Ha a fűnyíró rendellenesen kezd rázkódni, a segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki, és vegye ki a biztonsági kulcsot, valamint az akkucsomagot. Azonnal derítse ki a hiba okát. A rázkódás hibára figyelmeztet. Ne használja tovább a fűnyírót addig, amíg át nem vizsgálta.
- A legjobb eredmények érdekében a vágókések legyenek mindig élesek és egyenletesek.
- Minden használat után ellenőrizze és alaposan tisztítsa meg a fűnyírót. A fűvel teleragadt késház rontja a teljesítményt.
- Mindig kapcsolja ki a fűnyírógépet a segédfogantyú elengedésével, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, mielőtt bármilyen rövid időre is felügyelet nélkül hagyja a fűnyírógépet.

A következő javaslatok segíteni fogják, hogy akkumulátoros fűnyírója optimális üzemidőt érjen el:

- Lassítson a nyírás ütemén olyan területen, ahol a fű különösen magas vagy vastag.
- Ne nyírja a fűvet, amikor esőtől vagy harmattól nedves.
- Gyakran nyírja a pázsitot, különösen olyan időszakokban, amikor gyorsan növekszik.

MEGJEGYZÉS: Az akkucsomag élettartamának hosszabbítása végett ajánlatos az akkucsomagot feltölteni a használat után. A gyakori töltés nem árt az akkucsomagnak, és biztosítja, hogy teljesen fel legyen töltve és készen álljon a következő használatra.

MEGJEGYZÉS: Ha tárolás előtt nem tölti fel teljesen az akkucsomagot, akkor csökken az élettartama.

KARBANTARTÁS

A terméket minimális karbantartást igénylő, hosszú távú használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

⚠ VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel.

A véletlen beindulás személyi sérülést okozhat.

A töltő és az akkucsomag nem szervizelhető.

Külön kapható tartozékok

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Mivel nem a DeWALT által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságot nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a DeWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

A vágókés eltávolítása és beszerelése (X-DD. ábra)

⚠ VESZÉLY: SÉRÜLÉSVESZÉLY. A VÁGÓKÉS-RENDSZER ÚJBÓLI ÖSSZESZERELÉSÉNél ÜGYELJEN ARRA, HOGY MINDEN ALKATRÉSZE HELYESEN LEGYEN VISSZASZERELVE,

AHOGY LENTEBB ISMERTETJÜK. A VÁGÓKÉSEK VAGY A RENDSZER MÁS ALKATRÉSZEINEK HELYTELEN ÖSSZESZERELÉSE SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉST OKOZHAT.



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagokat, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

Cserekekés a legközelebbi megbízott szervizben

kaphatók. Ehhez a fűnyíróhoz csere vágókéseket kell biztosítani. DT20902.

Vágjon le egy kb. 38 mm x 89 mm méretű fadarabot **42** (kb. 61 cm hosszú), hogy a vágókések állítócsavarjának **43** eltávolításakor ne foroghasson a vágókés.



FIGYELMEZTETÉS: Viseljen védőkesztyűt és megfelelő védőszemüveget. Fordítsa a készüléket az oldalára. Óvatosan bányon az éles vágókésekkel.

1. Állítsa a fűnyírót az oldalára, úgy, hogy két kereke a talajon nyugodjon.
2. Helyezze a 38 mm x 89 mm méretű fadarabot **42** a késszerelvény **47** és a késház külső széle közé az X ábrán látható módon úgy, hogy a kések ne fordulhassanak el.
3. Csavarozza ki, majd távolítsa el a vágókésszerelvény csavarját **43** balra 14 mm (9/16") csavarkulccsal **44** (nem része a csomagnak), ahogyan a(z) X, Y ábrán látható.
4. Húzza ki a kulcsos távtartót **45** és a pengeszerelvényt **47** a késtartó tengelyből **49**.
5. Fogja be a vágókésszerelvényt **47** egy sáuba **34** a(z) Z ábrán látható módon.
6. Csavarozza ki, majd távolítsa el a vágókés négy csavarját **51** balra 14 mm (9/16") csavarkulccsal **44** (nem része a csomagnak), ahogyan a(z) Z ábrán látható. Először csavarozza ki a két késtartó anyát **51** az 1. késnél **52**, majd távolítsa el az 1. kést. Majd csavarozza ki a két késtartó anyát **52** a 2. késnél **53**, majd húzza ki a 2. kést a késtartó agyból **48**.

MEGJEGYZÉS: A **52** és a **53** fűnyírókéseket rögzítőfuratokkal

55 látták el, amelyekkel csak a megfelelő irányban szerelhetők a késtartó agyra **48**.

7. Vizsgálja át az összes alkatrészt, és ha valamelyik sérült, cserélje ki.
8. Szereljen fel megélezett vagy új vágókéseket a vágókésagyra **48**, amint a(z) AA, BB ábra mutatja.
9. A **2. 53** kés kerül először felszerelésre, a csavarnyílások a külső penge szegecseihez **56** illeszkednek, a kulcsos szerelőfurat **55** pedig a késtartó agyra **48** az AA ábrán látható módon.
- MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen rá, hogy a kulcsos szerelőfuratba **55** illeszkedjen a kulcs **57**, amely a késtartó agyon **48** található, mégpedig az AA ábrán látható módon. A kulcs **57** álljon a **2. 53** kés felé.
10. Az **1. 52** kés kerül másodjára felszerelésre, a csavarnyílások a belső penge szegecseihez **58** illeszkednek, a kulcsos

szerezőfurat **55** pedig a késtartó agyra **48** az BB ábrán látható módon.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a kulcsos szerelőfuratba **55** illeszkedjen a kulcs **57**, amely a késtartó agyon **48** található, és az BB ábrán látható módon, egy vonalban illeszkedik.

MEGJEGYZÉS: Ha az **1 52** nincs egy vonalban a kulccsal **57**, amely a késtartó agyon **48** található, akkor a késeket nem megfelelő sorrendben szerelték fel, ezért meg kell fordítani a sorrendet.

- Vezesse a kés anyáit **51** a kés **56** és **58** szegecskére az AA, BB ábrán látható módon. Szorítsa meg kézzel a négy késtartó anyát **51**.

MEGJEGYZÉS: Amikor megélezett vagy új vágókést helyez a vágókésagyakra **48**, ügyeljen arra, hogy a vágókés alján látható **Grass side** (Fű felől) felirata a talaj felé nézzen, amikor a készüléket visszaállítják a normál függőleges helyzetébe.

- Szorítsa a vágókésszerelvényt **47** satuba **34**. Szorítsa meg a vágókés négy csavarját **51** az órajárással ellentétes irányban 14 mm (9/16") csavarkulccsal **44** (nem része a csomagnak). Szorítsa meg a négy késtartó anyát **51** 18-27 Nm (13-20 ft-lbs) nyomatékkal.
- Ebben a sorrendben szerelje be a késszerelvényt **47** és a kulcsos távtartót **45** a késes tengelybe **49** az CC ábrán látható módon.
- MEGJEGYZÉS:** Igazítsa be a kulcsokat **46** a kulcsos távtartón **45** a kulcsnyílásokkal **60**, amelyek a kés tengelyén **49** találhatók, az CC ábrán látható módon.
- Illessze be a késszerelvény csavarját **43**, majd kézzel szorítsa meg azt.
- Helyezze a 38 mm x 89 mm méretű fadarabot **42** a késszerelvény **47** és a kesház külső széle közé az. DD ábrán látható módon úgy, hogy a kések ne fordulhassanak el.
- Szorítsa meg a késszerelvény csavarját **43** egy 14 mm (9/16") csavarkulccsal **44** (a készlet nem tartalmazza). Szorítsa meg a késszerelvény csavarját **43** 50-68 Nm (37-50 ft-lbs) nyomatékra.
- Állítsa vissza a készüléket normál, függőleges helyzetbe.

A vágókés élezése (EE. ábra)

A LEGJOBB FÜNYÍRÁSI TELJESÍTMÉNY ÉRDEKÉBEN TARTSA ÉLESEN A VÁGÓKÉST. ÉLETLEN VÁGÓKÉSSSEL NEM LEHET JÓL FÜVET NYÍRNI.

FIGYELMEZTETÉS: A vágókések eltávolításakor, élezésekor és felszerelésekor viseljen kesztyűt és megfelelő védőszemüveget. A biztonsági kulcsot és az akkusomagot távolítsa el a fűnyíróból.

Normál körülmények között általában elég a vágókéseket egy fűnyírási szezonban kétszer megélezni. A homok hamar eltompítja a vágókés élet. Ha homokos talajon nyír fűvet, szükségessé válhat a kés gyakori élezése. **A MEGHAJLOTT VAGY SÉRÜLT VÁGÓKÉST AZONNAL CSERÉLJE KI.**

Vágókés élezésekor:

- Gondoskodjon arról, hogy a vágókés kiegyensúlyozott maradjon.

- Az eredeti vágási szögben élezze a vágókéseket.
- A vágókés mindkét végén lévő vágóéleket élezze meg, és mindkét végéről ugyanannyi anyagot csiszoljon le.

A vágókés élezése satuban (EE. ábra)

- A vágókések leszerelése előtt engedje el a segédfogantyút, bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókések leálltak, majd vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkusomagokat.
- Vegye ki a vágókéseket a fűnyíróból. Nézze át **a vágókések le- és felszerelésére vonatkozó útmutatásokat**.
- Fogja be a vágókést **52** vagy **53** szorítsa satuba **34**.
- Alkalmas védőszemüveget és védőkesztyűt viseljen, és vigyázzon, meg ne vágja magát.
- Óvatosan reszelje meg a vágókés vágóéleit egy finom reszelővel **54** (nem része a csomagnak) vagy köszőrűkövel (nem része a csomagnak), megtartva a vágóél eredeti szögét.
- Ellenőrizze a vágókés kiegyensúlyozottságát. Nézze át **a vágókés kiegyensúlyozására vonatkozó útmutatásokat**.
- Tegye vissza a vágókéseket a fűnyíróba, és húzza meg szorosan.

A vágókés kiegyensúlyozása (EE, FF. ábra)

Minden vágókés **52** vagy **53** egyensúlyi helyzetét úgy ellenőrizze, hogy azt a központi furatával **55** ráhelyezi egy szögre vagy egy kerek csavarhúzóra **59**, vízszintes irányban satuba szorítja **34**. Ha egy vágókés bármelyik vége lefelé fordul, reszelje a lefelé forduló végének éle mentén. A vágókés akkor van megfelelően kiegyensúlyozva, ha egyik vége sem fordul lefelé.

Tisztítás (A. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Tiszta, száraz levegővel legalább hetenként tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat a piszoktól és portól. Amikor ezt a műveletet végzi, védőszemüveg és porvédőmaszk használatával csökkentse minimálisra a szemsérülés esélyét.



FIGYELMEZTETÉS: A szerszám nemfemes részét soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik a műanyag alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

- A segédfogantyú **8** elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót, hagyja leállni a vágókést.
- Vegye ki az akkusomagot és a biztonsági kulcsot.
- Takarítsa el a kesház alján felgyülemlett fűmaradványokat. Ne permetezzen vizet vagy más folyadékokat.
- Néhány használat után ellenőrizze, hogy minden szabadon hozzáférhető rögzítőelem meg van-e húzva.

Korrózió (A. ábra)

A műtrágyák és a kertekben használatos egyéb vegyszerek tartalmaznak olyan reagenseket, amelyek nagyon felgyorsítják a fémek korrózióját. Ha olyan területen nyír fűvet, ahol műtrágyát

vagy más vegyi anyagokat használtak, a fűnyírót használat után azonnal meg kell tisztítani a következő módon:

A segédfogantyú **8** elengedésével kapcsolja ki a fűnyírót, és húzza ki a biztonsági kulcsot. Nedves ronggyal törölje át a készülék minden szabadon hozzáférhető részét.



VIGYÁZAT: Ne öntsön vagy fecskendezzen vizet a fűnyíróra, amikor tisztítani próbálja azt. Ne tárolja a szerszámot műtrágyákon, vegyszereken vagy azok mellett. Az ilyen tárolás gyors korrózióhoz vezet.

Kenés

Az Ön elektromos készüléke nem igényel további kenést.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és az akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt. Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és az akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást itt talál: **www.2helpU.com**.

Újratölthető akkucsomag

Ezt a hosszú élettartamú akkucsomagot le kell cserélni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Hasznos élettartama végén környezetbarát módon selejtezze le:

- Merítse le teljesen az akkumulátort, majd vegye ki a számszámból.
- A Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhazszoosító telepre. Az összegyűjtött akkucsomagokat megfelelő módon újrahasznosítják vagy selejtezik le.

HIBAELHÁRÍTÁS



VESZÉLY: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, vegye ki belőle a biztonsági kulcsot és az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

A termékkel kapcsolatos segítségnyújtásért hívja a megbízott helyi DEWALT szervizt.

HIBA	MEGOLDÁS
Nem indul be a fűnyíró a segédfogantyú aktiválására.	Győződjön meg róla, hogy a biztonsági kulcsot beszerelték, jól illeszkedik, valamint lenyomták a főkapcsoló gombot. Engedje el a segédfogantyút. Kapcsolja ki a fűnyírórt. A biztonsági kulcsot és az akkucsomagot távolítsa el a belőle. Fordítsa át a fűnyírórt, és ellenőrizze, hogy a fűrésztárcsák akadálymentesen forognak-e. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor ürege törmeléktől mentes-e, és helyesen van-e csatlakoztatva az akku. Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Nyomja meg a töltöttségi szint kijelzőjének gombját. Ha a fogantyúbehajtás-jelző 15 világít, erre vonatkozóan olvassa el a kézikönyv Emelje meg az érintéssel vezérelhető fogantyút kezdetű bekezdését.
Fűnyírás közben leáll a vágómotor.	Engedje el a segédfogantyút. Kapcsolja ki a fűnyírórt. A biztonsági kulcsot és az akkucsomagot távolítsa el a belőle. Fordítsa át a fűnyírórt, és ellenőrizze, hogy a fűrésztárcsák akadálymentesen forognak-e. Állítsa a kerekeket a legnagyobb vágási magasságra, majd indítsa be a fűnyírórt. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor ürege törmeléktől mentes-e. Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Nyomja meg a töltöttségi szint kijelzőjének gombját. Kerülje a fűnyíró túlterhelését. Nyírjon lassabban, vagy állítson be nagyobb vágási magasságot. Ha a túlmelegedés-jelző 13 világít, hagyja lehűlni az akkumulátort és a fűnyírórt. Ha lehűlt, indítsa újra a fűnyírórt, és folytassa a vágást magasabbra állított fűnyíró-késházzal.
Az érintéssel vezérelhető fogantyú 1 nem zárul tárolási helyzetbe.	Ügyeljen rá, hogy a két tároló retesznél, 30 az érintéssel vezérelhető fogantyú alján 1 a csövek kifelé állnak, 1 mielőtt tárolási helyzetbe engedi le az érintéssel vezérelhető fogantyút. A főfogantyúnak 4 teljesen be kell illeszkednie a fogantyúablakokba 29. Ha a fogantyúablakok nincsenek az G ábrán látható módon beakadva, nyomja a fő fogantyút 4 a fogantyútartó felé, 2 amíg két hallható kattánás nem hallatszik, 29 és a fogantyúablakok mindkét oldala be nem záródik az H ábrán látható módon.
Az önműködő motor munka közben leáll	Kapcsolja le az önműködő fűnyíró áramellátását. Tisztítsa meg az önműködő motor házát a szennyeződésekől. Ellenőrizze, hogy a kerekek szabadon forognak-e.
A fűnyíró működik, de gyenge a nyírási teljesítménye, vagy nem nyírája le az egész pázsitot	Teljesen fel van töltve az akkumulátor? Nyomja meg a töltöttségi szint kijelzőjének gombját. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. A biztonsági kulcsot és az akkucsomagot távolítsa el a belőle. Fordítsa át a készüléket, majd ellenőrizze a következőket: • A kések élessége – Tartsa élesen a késeket. • Van-e eltömődés a késházban és a kidobócsatornában. Lehet, hogy a fű állapotához képest túl kis magasságra vannak állítva a kerekek. Állítson be nagyobb vágásmagasságot. A pengeélezés jelzőfénye világít, 16 ha a kések karbantartásra szorulnak. Élezze meg vagy cserélje ki a késeket, lásd a kézikönyvben a Kések élezése című fejezetet.
Túl nehéz tolni a fűnyírórt.	A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. A biztonsági kulcsot és az akkucsomagot távolítsa el a belőle. Állítson be nagyobb magasságot, hogy a késház kevésbé súrolja a fűvet. Ellenőrizze, hogy mindegyik kerék szabadon forgatható-e. Ha a túlmelegedés-jelző 13 világít, hagyja lehűlni az akkumulátort és a fűnyírórt. Ha lehűlt, indítsa újra a fűnyírórt, és folytassa a vágást magasabbra állított fűnyíró-késházzal.
A fűnyíró rendellenes zajt kelt és rázkódik.	A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. A biztonsági kulcsot és az akkucsomagot távolítsa el a belőle. Fordítsa az oldalára a fűnyírórt, és ellenőrizze, nem görbült-e el vagy nem sérült-e meg a kés. Ha a kés sérült, cserélje ki DEWALT késere. Ha a késház alja sérült, juttassa el a fűnyírórt egy megbízott DEWALT szervizbe. Ha a késen nincs látható sérülés, de a fűnyíró mégis rázkódik: A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. A biztonsági kulcsot és az akkucsomagot távolítsa el a belőle. Szerelje szét az egész kés-szerelvényt, ahogyan a Vágókéslek le- és felszerelése cím alatt ismertettük. Távolítsa el a törmeléket, és tisztítson meg minden alkatrészt. Szereljen vissza minden alkatrészt, ahogyan a Vágókéslek le- és felszerelése cím alatt ismertettük. Ha a fűnyíró még mindig rázkódik, juttassa el egy megbízott DEWALT szervizbe.
A fűnyíró nem szedi fel a lenyírt fűvet a zsákba.	Eltömődött a kidobócsatorna. A segédfogantyú elengedésével kapcsolja ki. A biztonsági kulcsot és az akkucsomagot távolítsa el a belőle. Takarítsa ki a lenyírt fűvet a kidobócsatornából. Állítsa a kerekeket nagyobb magasságra, hogy kisebb legyen a vágás hossza. Megtelt a fűgyűjtő. Üritse gyakrabban.

DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám (EK) Garancia Szerződési Feltételek (Vállalkozásoknak)

A DEWALT bízik az Elektromos Kéziszerszámai minőségében ezért kiváló garanciális feltételeket nyújt a termékek használói számára. Ezen nyilatkozat csak kiegészítéseként szolgál és semmilyen módon nem sérti az Ön szerződéses jogait mint professzionális felhasználó vagy törvényes jogait mint magán, nem-professzionális felhasználó. A garancia az Európai Unió tagállamai valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás területén érvényes.

1. EGY ÉVES DEWALT Európai EK Garancia

Ha az Ön DEWALT Elektromos Kéziszerszáma meghibásodik bármilyen anyag vagy gyártási hibának köszönhetően a vásárlástól számított 12 hónapon belül, a DEWALT, az alábbi 2 – 4 szekciókban taglalt garanciális feltételeknek megfelelően, kicserélheti az összes hibás alkatrészt térítésmentesen vagy, saját belátása szerint, a teljes szerszámot térítésmentesen.

2. Általános feltételek

- 2.1 A DEWALT Európai EK Garancia a DEWALT termék eredeti tulajdonosának áll rendelkezésére, aki a terméket hivatalos DEWALT európai viszonteladótól vásárolta szakmai felhasználási céllal. A DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia nem érvényes olyan személyek számára, akik a DEWALT terméket viszonteladás vagy bérbeadási szándékkal vásárolták.
- 2.2 A garancia nem ruházható át. A garancia a DEWALT termék eredeti tulajdonosa számára érhető el, aki a fentebb meghatározott vásárlási feltételeknek megfelel.
- 2.3 A Garancia DEWALT Elektromos Kéziszerszámokra érvényes (kivéve a garancia hatálya alá nem tartozó termékek)
- 2.3 A garanciális időtartam alatt történő termék javítás vagy csere nem eredményezi a garancia meghosszabbítását vagy újraindulását. A garanciális időtartam a vásárlás napjától lép életbe és 12 hónapon át tart.
- 2.4 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy visszautasítson bármilyen garanciális igénylést, amennyiben a hivatalos szervíz véleménye szerint a meghibásodás nem anyag vagy gyártási hibának köszönhető, vagy a garanciális igénylés nem felel meg a DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia feltételeinek.
- 2.5 A felmerülő szállítási költséget a DEWALT termék használója és annak vásárlási helye, valamint

a DEWALT termék használója és a DEWALT Hivatalos Szervíz Központ között a DEWALT Garancia nem fedezi.

3. A DEWALT Európai EK Garancia hatálya alá nem tartozó termékek

Az alábbi termékeket nem tartoznak a DEWALT EK Garancia hatálya alá:

- 3.1 Azon termékek amelyek nem a DEWALT európai specifikációinak megfelelően készültek vagy nem hivatalos beszállítótól kerültek importálásra az Európai Unió tagállamain kívülről, vagy az Európai Szabadkereskedelmi Társulás területén kívülről.
- 3.2 Olyan fogyóeszközöknek minősülő tartozékok, amelyek a munkadarabbal kerülnek közvetlen érintkezésbe, pl.: fűrészárak, fűrészlapok, csiszolókorongok.
- 3.3 Sorozatgyártásra használt termékek, eszközberlő cégek számára eladott termékek, szolgáltatási szerződésben lévő termékek, illetve a B2B szerződések kivételt képeznek, ezekre különleges garanciális felételek érvényesek, melyet a beszállítói szerződés taglal.
- 3.4 A DEWALT partnerei által szállított, DEWALT márkajelzéssel ellátott termékeket, termékspecifikus garanciális vagy szavatossági feltételek illetnek. Lásd a termékhez mellékelt tájékoztatót.
- 3.5 Olyan garanciális javításra benyújtott, egy szett részét képező termék, melyen a gyártási dátum kód nem egyezik a szett többi részével vagy a vásárlás dátumával.
- 3.6 Kéziszerszámok, ruházat, védőruházat
- 3.7 Gyártáshoz/Tömeggyártáshoz/Termeléshez felhasznált vagy nagy megterhelés alatt álló termékek, kivéve a DEWALT szervíz által támogatott gyártási folyamatok.

4. Kivételek a Garanciális igény alól

A garanciális igény visszautasítható az alábbi esetekben:

- 4.1 A DEWALT szervíz számára nem bizonyítható egyértelműen, hogy a meghibásodás anyag vagy gyártási hibának köszönhető.
- 4.2 A meghibásodás oka rendeltetésszerű használatból fakadó elhasználódás. Lásd a 4.14-es szekciót. Minden termék ki van téve a használatból fakadó elhasználódásnak. Fontos a megfelelő termék kiválasztása.
- 4.3 A termék dátum kódja és a szériaszám nem azonosítható.
- 4.4 Az eredeti vásárlást igazoló bizonylat nem kerül felmutatásra az igény benyújtásánál.
- 4.5 Nem rendeltetésszerű használatból fakadó sérülések, beleértve a termék leejtését, a véletlen

baleseteket vagy a használati útmutatónak nem megfelelő használatot.

- 4.6 A DEWALT által nem jóváhagyott kiegészítők használatából vagy a használati útmutatóban nem szereplő kiegészítők használatából fakadó sérülések.
- 4.7 Bármely termék, mely az eredeti termékhez képest módosításra került.
- 4.8 Bármely termék, amelyet nem DEWALT szervíz javított meg vagy kísérelt meg megjavítani vagy amelynél a szerelő nem eredeti DEWALT alkatrészeket használt.
- 4.9 Túlterhelésből fakadó meghibásodás vagy részleges meghibásodás után történő további használat.
- 4.10 Nem megszokott környezetben történő használat, beleértve olyan esetet, mely során folyadék vagy egyéb anyag került a termékbe.
- 4.11 Hiányos karbantartás vagy az elhasznált részek cseréjének elmulasztása.
- 4.12 A termék hiányosan vagy nem eredeti darabokkal került leadásra.
- 4.13 A termék meghibásodása a használója által történt, nem a használati útmutatónak megfelelő beállításból vagy összeszerelésből fakad. *Minden termék alapos átvizsgálásra került gyártás során. Bármely szállításkor észrevett hibát vagy rossz beállítást azonnal jelezni kell az eladónak.*
- 4.14 Komponens meghibásodása rendeltetésszerű használatból fakadóan. A rendeltetésszerűen elhasznált komponensek többek között, de nem kizárólag, az alábbiak:

Általános Alkatrészek

- Szénkefék
- Vezeték szettek
- Burkolatok
- Tokmányok
- Peremek
- Tárcsa tartók
- Tömítések
- O gyűrűk
- Zsírok, kenőanyagok

Termékspecifikus alkatrészek

- Servíz készletek

Szögezők

- O gyűrűk
- Ütőszögek
- Rugók
- Ütközők

Kalapácsok

- Ütőmechanika
- Hengerek
- Szerszámtartó
- Racsnik

Ütvecsavarozók

- Üllő
- Bittartó
- Ütő rész

5. Garanciális igény benyújtása

- 5.1 A garanciális igény benyújtásához lépjen kapcsolatba a termék értékesítőjével vagy az Önhöz legközelebb lévő hivatalos DEWALT szervizzel (www.2helpU.com).
- 5.2 Jutassa vissza a DEWALT terméket az értékesítőjéhez vagy egy hivatalos DEWALT szervízhez valamennyi alkatrésszel és az eredeti vásárlást igazoló bizonylattal.
- 5.3 A hivatalos DEWALT szervíz megvizsgálja a terméket és jóváhagyja vagy visszautasítja a garanciális javítási kérelmet.
- 5.4 Amennyiben a garanciális javítás során a szerelők elhasznált komponenseket fedeznek fel, a szervíz árajánlatot küldhet Önnek ezen komponensek javításáról vagy cseréjéről.
- 5.5 A termékek rendszeres karbantartásának elmulasztása a jövőbeli igények visszautasítását okozhatja.
- 5.6 A javítás elkészültekor a szervíz a terméket visszajuttatja oda, ahol a garanciális igényt benyújtották.

6. Érvénytelen garanciális igények

- 6.1 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy visszautasítson bármilyen garanciális igényt, amennyiben a hivatalos szervíz szerint az nem felel meg a DEWALT Európai Garancia feltételeinek.
- 6.2 Amennyiben a garanciális igény visszautasításra került a hivatalos DEWALT szervíz által, a visszautasítás oka megküldésre kerül az igénylő számára a teljes javítás árajánlatával együtt. Amennyiben a garanciális igény visszautasításra került az újraösszeszerelés és a szállítás költsége az igénylő számára kiszámlázásra kerülhet.

7. Felhasználói feltételekben beállt változások

- 7.1 A DEWALT fenntartja a jogot, hogy felülvizsgálja és módosítsa a garancia feltételeit, az időtartamot és a termék jogosultságot értesítés nélkül, amennyiben azt szükségesnek tartja.
- 7.2 A jelenlegi DEWALT Európai Elektromos Kéziszerszám Garancia feltételei elérhető a www.2helpU.com oldalon, a helyi DEWALT értékesítőknél, valamint kérhető a DEWALT magyarországi képviselőjétől.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő DEWALT készülék megvásárlásához! Fogyasztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatar között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatar felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötés, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogyasztási cikk fogyasztó által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőlenyomatot. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A vállalkozás köteles a fogyasztási cikkel együtt vagy – távollévők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a fogyasztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letételőlté biztosító elérési cím formájában, úgy a letételőltétség a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
 - c) A jótállási jegy szabálytalan kiállításra vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték

megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.

- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelő üzembe helyezése vagy üzemben tartása más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdeklődésében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gy különösen: fűrészlánc, fűrészlapp, galulékcs, meghajtósíj, csapágycs, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogyasztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítójaival vagy forgalmazóival szemben gyakorolhatja a fogyasztó, a termék hibáját a fogyasztónak kell bizonyítania. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyasztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztónak az árut a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélt áru visszavételét.
 - c) A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogyasztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dologt átvette. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó

szavatossági és jótállási igényének megítéléséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezésének időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogyasztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.

- d) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
- e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyasztót az álláspontjáról.
- f) Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgáltatónál kívánja érvényesíteni, a javítószolgáltatás köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgáltat (szerviz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgáltat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben
- a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
- g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgáltatónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
- Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közléstől számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
- h) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kö-

telezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztónak szerződés szerinti teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott áru értékének különbözetével.

- i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
- j) A fogyasztó akkor is jogosult - a szerződésszegés súlyához igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
- a vállalkozás nem végezte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az árut szerződésszerűvé tenni.
- k) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellékszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
- l) Jelentéktelen hiba miatt ellátlásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terheli annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
- m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
- n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgáltatónak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a kijavítás módját;
 - a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamárák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó: DEWALT Richard-Klinger-Straße 11 65510 Idstein, Germany	Forgalmazó: Stanley Black & Decker Hungary Kft 1016. Budapest, Mészáros u. 58/B Tel.: +36-1-328-55-00
--	--

Központi Márkaszerviz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....,-Ft

..... P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem**
(aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

DeWALT Szervizpartnerek

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselő		
		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	dewalt@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 303 398 429	info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
Tel.: +36 46 500 385
e-mail:
dewalt@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
Tel: +36303398429
e-mail: info@stanleytools.hu

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ		Dokumentace záruční opravy		PL		Przebieg napraw gwarancyjnych	
H		A garanciális javítás dokumentálása		SK		Záznamy o záručných opravách	

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis